

Adresse :

Bâtiment des Philosophes

22, Bd des Philosophes

1205 Genève

Locaux :

Salle 003 (sous-sol)

Salle 213 (deuxième étage) :

livres en libre accès et salle de lecture

La recherche de livres, périodiques et d'autres documents se fait normalement par le Réseau des bibliothèques de Suisse occidentale (RERO) : https://explore.rero.ch/fr_CH/ge

Liste des ouvrages non répertoriés dans le Réseau des bibliothèques de Suisse occidentale (RERO)

Le prêt des ouvrages non répertoriés dans RERO est réservé aux étudiants et aux chercheurs rattachés à l'Unité d'arménien.

Merci de s'adresser directement aux enseignants d'arménien :

Sara Scarpellini, as :

Sara.Scarpellini@unige.ch

022 379 13 63

Bureau 124 (Philosophes, 1^{er} étage)

Prof. Valentina Calzolari :

Valentina.Calzolari@unige.ch

022 379 72 10

Bureau 132 (Philosophes, 1^{er} étage)

Liste mise à jour en avril 2021

CONTENU

OUVRAGES EN ALPHABET LATIN.....	3
Littérature, linguistique, philologie	3
Histoire.....	24
Histoire de l'Eglise. Histoire des religions	40
Histoire des arts	41
Dictionnaires, grammaires, méthodes de langue.....	44
OUVRAGES EN ARMENIEN.....	47
Բանասիրություն	47
Գրականություն	49
Պատմություն	58
Եկեղեցի, կրօնք	60
Արուեստ	63
Բառարաններ	63
Քրոնիկներ	64
En arménien.....	66
Ֆիլմեր և օտոկասետներ	67
Մեմուարներ և փոքր-մեմուարներ	67
Թէզեր	68

OUVRAGES EN ALPHABET LATIN

Littérature, linguistique, philologie

S.A., *Aventures merveilleuses sous terre et ailleurs de Er-Töshtük le géant des steppes* (épopée du cycle de Manas), Paris : Gallimard, 1965.

S.A., *David de Sassoun* (trad. F. Feydit), Paris : Gallimard, 1964 (2 exemplaires)

S.A., *Le Livre des Héros*, Paris : Gallimard, 1965.

S.A., *Justicier du Génocide Arménien : Le procès de Tehlirian*, Paris : Diasporas, 1981.

S.A., *Le Livre de Dede Korkut. Récit de la Geste oghuz* (trad. L. Bazin et A. Gokalp), Paris : Gallimard, 1998.

S.A., *La légende arménienne de David de Sassoun*, Paris : Albin Michel, 2006.

ADJEMIAN, S., *Grand Catalogue des manuscrits arméniens de la Bible* (Bibliothèque arménienne de la Fondation Calouste Gulbenkian), Lisbonne : Fondation Calouste Gulbenkian 1992.

AGHAJANIAN, A. (éd.), *Armenian Literature Comprising Poetry, Drama, Folklor, and Classic Traditions*, (Re-editing and proofreading by Alfred Aghajanian – Translated Into English for the 1st Time With a Special Introduction by Robert Arnot, M.A.), Los Angeles : IndoEuropean Publishing.com, 2010.

AHARONIAN MARCOM, M., *Three Apples fell from Heaven*, New York : Riverhead Books, 2002.

AHARONIAN, A., *Le Village suisse* (trad. Sévane Haroutunian), Paris : Turquoise, 2016.

AJAMIAN, S. – STONE, M.E. (éds), *Text and Context Studies in the Armenian New Testament* (University of Pennsylvania, Armenian Texts and Studies 13), Atlanta, GA : Scholars Press, 1994.

AKHUNDOV, M., *Comédies*, Paris : nrf Gallimard, 1967.

ALEXANIAN, J. M., *The Ancient Armenian Text of the Acts of the Apostles* (CSCO, vol. 643, Scriptores Armeniaci, 31), Louvain : Peeters, 2012.

ALLOYAN, O. – JURANICS, S. – BELEDIAN, K. – ABRAHAMIAN, N. (poèmes choisis et traduits par), *Avis de recherche, Une anthologie de la poésie arménienne contemporaine*, Marseille : Parenthèses, 2006 (2 exemplaires).

ANDONIAN, A., *En ces sombres jours* (traduit par Hervé Georgelin), Genève : MetisPresses, 2007.

ANDONIAN, A., *Exile Trauma and Death. On the road to Chankiri with Komitas Vartabed*, (translated, edited and annotated by Rita Soulahian Kuyumjian), London : Taderon Press, 2010.

- ANDONIAN, A., *Sur la Route de l'exil*, Genève : MetisPresses, 2013.
- Appendix by A. Terian, revised by M. E. Stone), Jerusalem : Hebrew University, Institute of African
- ARMEN, M., *La Fontaine d'Héghnar*, Arles : Actes Sud, 1987 (2 exemplaires).
- ARNZEN, R., *Aristoteles' de Anima. Eine verlorene spätantike Paraphrase in arabischer und persischer Überlieferung*, Leiden-New-york-Köln : Brill, 1998.
- AROUTUNIAN, R., *Les mystères de la santé arménienne*, Erevan : Guitoutioun, 2018.
- ARSLAN, A., *Le mas des alouettes. Il était une fois en Arménie* (trad. Nathalie Bauer), Paris : Robert Laffont, 2006.
- ASSADOUR, Z., *The Bride* (trad. Nishan Parlakian), New York : Griffon House Publication, 1987.
- AUCHER, J. B., *Philonis Iudaei Paralipomena Armena*, Venetiis, 1826 (réimpr. Hildesheim, 2004).
- AVDOYAN, L., *Pseudo-Yovhannès Mamikonian, Historical Investigation, Critical Translation, and Historical and Textual Commentaries* (Occasional Papers and Proceedings), Atlanta : Scholar Press, 1993.
- AZNAVOUR-GARVARENTZ, A., *Petit frère*, Paris : Robert Laffont, 1986.
- BAKOUNTS, A., *Mtnadzor* (trad. M. Besnilian), Marseille : Parenthèses, 1990 (2 exemplaires).
- BALAKIAN, P., *Le Tigre en flamme. Le génocide arménien et la réponse de l'Amérique et de l'Occident*, Lonrai : Phébus, 2005 (2 exemplaires).
- BANINE, *Jours caucasiens*, Montpellier : Editeur Gris Banal, 1985.
- BARATACHVILI, K., *Le destin de la Géorgie : poèmes* (édition bilingue géorgien-français), Paris : Les Editeurs Français Réunis, 1968.
- BARKHUDARYAN, V. – AREVSHATYAN, S.S. – HOVHANNISSYAN, L. – K'OTCHARYAN, H. (éds), Հայոց գրեր / *Armenians Letters* (International Conference dedicated to the 1600th Anniversary of the Armenian Letters Creation. Collection of papers, Erevan, September 12-17, 2005), Erevan : Académie des Sciences, 2006.
- BARSAMIAN, M., *Histoire du village qui meurt : Aboutcher, de Aghen, Turquie, 1895-96*, Paris : Imprimerie Graphique, 1990.
- BECKETT, S., *En attendant Godot/Գոռոյի ի սպասումիս* (édition bilingue français-arménien), Erevan : Actual Art, 2010 (3 exemplaires).
- BEDROSSIAN, A., *Léon de Lusignan* (tragédie en cinq actes d'après Jean Dardel, chapelain du dernier roi d'Arménie), Paris : Editions de la Maison des Intellectuels, 1963.

- BELEDIAN, K., *Seuils*, Marseille : Parenthèses, 2011.
- BELEDIAN, K., *Le coup*, Paris : Garnier, 2017.
- BELEDIAN, K., *Signe*, Paris : Garnier, 2017.
- BERDJOUHI, *Jours de cendres à Istanbul*, Marseille : Parenthèses, 2004.
- BIBÉRIAN, Z., *La traînée* (trad. H. Georgelin), Genève : MetisPresses, 2015.
- BIBÉRIAN, Z., *Le crépuscule des fourmis* (trad. H. Georgelin), Genève : MetisPresses, 2012.
- BLANCHARD, M.J. – DARLING YOUNG, R. (trans.), *Eznik of Kolb. On God* (Eastern Christian Texts in Translation), Leuven : Peeters, 1998.
- BOISSON-CHENORHOKIAN, P., *Yovhannēs Draxanakertc'i. Histoire d'Arménie*. Introduction, traduction et notes (CSCO, vol. 605, Subsidia 115), Louvain : Peeters, 2004.
- BOLOGNESI, G. – PISANI, V. (a cura di), *Linguistica e filologia* (Atti del VII convegno internazionale di linguisti, tenuto a Milano nei giorni 12-14 settembre 1984), Brescia : Paideia Editrice, 1987.
- BOLOGNESI, G., *Studi e ricerche sulle antiche traduzioni armene di testi greci*, Alessandria : Edizioni dell'Orso, 2000.
- BOURNOUTIAN, G. A. (Annotated Translation and Introduction by), *The Travel Accounts of Simeon of Poland*, Costa Mesa : Mazda Publishers, 2007.
- BOURNOUTIAN, G. A. (Annotated Translation from the Critical Text with an Introduction and Commentary by), *The Chronicle of Abraham of Crete*, Costa Mesa : Mazda Publishers, 1999.
- BOURNOUTIAN, G. A. (Annotated Translation with Commentary by), *The Journal of Zak'aria of Agulis*, Costa Mesa : Mazda Publishers, 2003.
- BOURNOUTIAN, G. A. (Introduction. and Annotated Translation by), *Kat'oghikos Simeon of Erevan, Jambr*, Costa Mesa : Mazda Publishers, 2009.
- BOURNOUTIAN, G.A. (Introduction and Annotated Translation from Critical Text by), *Arakel Of Tabriz, Book of History (Arak'el Dawrizhets'i, Girk' patmut'eants')*, Costa Mesa : Mazda Publishers, 2010.
- BOUVIER, N., *Journal d'Aran / Unwúh opuqhññ* (édition bilingue français-arménien), Erevan : Actual Art, 2009 (4 exemplaires).
- BOYADJIAN, T.M., *The City Lament. Jerusalem across the Medieval Mediterranean*, Ithaca : Cornell University Press, 2018.

- CALZOLARI, V. – BARNES, J., *L'œuvre de David l'Invincible. Commentaria in Aristotelem Armeniaca – Davidis Opera* vol. 1 (Philosophia Antiqua 116), Leiden-Boston : Brill, 2010.
- CALZOLARI, V. – SIRINIAN, A. – ZEKIYAN, B.L. (éds.), *Bnagirk' yišatakac'/Documenta memoriae. Dall'Italia e dall'Armenia, studi in onore di Gabriella Uluhogian*, Bologna : Dipartimento di Medievistica e di Studi Paleografici, 2004 (2 exemplaires).
- CALZOLARI, V. (éd.), *Armenian Philology in the Modern Era. From Manuscript to Digital Text*, (with the collaboration of M.E. Stone) (*Handbook of Oriental Studies/Handbuch der Orientalistik*, section 8, vol. 23. *History of Armenian Study* 1), Leiden-Boston : Brill 2014.
- CALZOLARI, V., "« *Je ferai d'eux mon propre peuple* » : les Arméniens en tant que peuple élu selon la littérature apocryphe chrétienne en langue arménienne", *Revue d'Histoire et de Philosophie Religieuses* 90 (2010), p. 179-197 (tiré-à-part).
- CALZOLARI, V., "1915 dans la littérature arménienne : *Le Golgotha arménien* de Grigoris Balakian", dans H.-L. KIESER – E. PLOZZA (éds), *Die Völkermord and den Armeniern, die Türkei und Europa/The Armenian Genocide, Turkey and Europe*, Zürich : Chronos 2006, p. 91-106 (photocopies).
- CALZOLARI, V., "Aux origines de la formation du *corpus* philosophique en Arménie : quelques remarques sur les versions arméniennes des commentaires grecs de David", dans C. D'ANCONA (éd.), *The Libraries of the Neoplatonists* (Proceedings of the Meeting of the European Science Foundation Network "Late Antiquity and Arabic Thought. Patterns in the Constitution of European Culture" held in Strasbourg, March 12-14, 2004...), (*Philosophia Antiqua* 107), Leiden – Boston : Brill, 2007, p. 259-278 (photocopies).
- CALZOLARI, V., "David et la tradition arménienne", dans V. CALZOLARI – J. BARNES (éds), *L'oeuvre de David l'Invincible et la transmission de la pensée grecque dans la tradition arménienne Oet syriaque* (Commentaria in Aristotelem Armeniaca. Davidis Opera 1) [*Philosophia antiqua* 116], Leiden – Boston : Brill, 2009, p. 15-36 (photocopies).
- CALZOLARI, V., "De sainte Thècle à Anahit : une hypothèse d'interprétation du récit de la mort de l'empereur Valens dans les *Buzandaran Patmut'iwnk*", dans N. AWDE (éd.), *Armenian Perspectives. (10th Anniversary Conference of the Association Internationale des Etudes Arméniennes. SOAS, London)*, Richmond, Surrey : Curzon Press, 1997, p. 39-49 et 371-377 (photocopies).
- CALZOLARI, V., "Du pouvoir de la musique dans la version arménienne des *Prolégomènes à la philosophie* de David le platonicien (Orphée et Alexandre le Grand)", dans A. KOLDE – A.

LUKINOVICH – A.-L. REY (éds), *Korufaivw/ ajndriv. Mélanges offerts à André Hurst*, Genève : Droz, 2005, p. 417-431 (tiré-à-part).

CALZOLARI, V., "En guise d'introduction : quelques réflexions sur le rôle de la littérature apocryphe dans l'Arménie chrétienne ancienne", dans V. CALZOLARI BOUVIER – J.-D. KAESTLI – B. OUTTIER (éds.), *Apocryphes arméniens. Traduction, création, transmission, iconographie (Actes du colloque international sur la littérature apocryphe en langue arménienne, Université de Genève, 18-20 septembre 1997)*, Lausanne : Zèbre, 1999, p. 9-18 (tiré-à-part).

CALZOLARI, V., "Il rapporto della versione armena del *Martirio di Paolo* con l'originale greco: nuovi contributi sulla base di undici testimoni armeni inediti", in V. CALZOLARI-A. SIRINIAN-B.L. ZEKIYAN (éds.), *Bnagirk' yisatakac'/Documenta memoriae. Dall'Italia e dall'Armenia. Studi in onore di Gabriella Uluhogian*, Bologna : Dipartimento di Medievistica e di Studi Paleografici, 2004, p. 23-43 (tiré-à-part).

CALZOLARI, V., "L'école hellénisante : faits et circonstances", dans M. NICHANIAN, *Agés et Usages de la Langue Arménienne*, Paris : Entente, 1989, p. 110-130 (photocopies).

CALZOLARI, V., "La citation du Ps 78 [77], 5-8 dans l'Epilogue de l'*Histoire de l'Arménie* d'Agathange", *Revue des Etudes Arméniennes* 29 (2003-2004), p. 9-27 (tiré-à-part).

CALZOLARI, V., "La tradition arménienne des *Pseudo-Clémentines* : état de la question", *Apocrypha* 4 (1993), p. 263-293 (tiré-à-part).

CALZOLARI, V., "La transmission des textes apocryphes chrétiens ou de l'« excès joyeux de la variance » : variantes, transformations et problèmes d'édition (L'exemple du *Martyre de Paul* arménien)", dans A. FREY – R. GOUNELLE (éds), *Poussières de christianisme et de judaïsme antiques. Études réunies en l'honneur de Jean-Daniel Kaestli et Eric Junod* (Publications de l'Institut romand des sciences bibliques 5), Lausanne : Editions du Zèbre, 2007, p. 129-160 (photocopies).

CALZOLARI, V., "La transmission et la réception des apocryphes syriaques dans la tradition arménienne", dans M. DEBIE – A. DESREUMAUX – C. JULLIEN – F. JULLIEN (éds), *Les apocryphes syriaques* (Etudes Syriaques 2), Paris : Geuthner, 2005, p. 169-195 (photocopies).

CALZOLARI, V., "La trasmissione dei testi apocripi cristiani in armeno: l'esempio degli Atti di Paolo e Tecla", dans A. VALVO (éd.), *La diffusione dell'eredità classica nell'età tardoantica e medievale. Forme e modi di trasmissione (Atti del Seminario Nazionale, Trieste, 19-20 settembre 1996)*, Alessandria : Edizioni dell'Orso, 1997, p. 45-58 (photocopies).

CALZOLARI, V., "La version arménienne des *Prolegomena philosophiae* de David et son rapport avec le texte grec", dans V. CALZOLARI – J. BARNES (éds), *L'oeuvre de David l'Invincible et la transmission de la pensée grecque dans la tradition arménienne et syriaque* (Commentaria in

- Aristotelem Armeniaca. Davidis Opera 1) [*Philosophia antiqua* 116], Leiden – Boston : Brill, 2009, p. 39-65 (photocopies).
- CALZOLARI, V., "La version arménienne du Dialogue entre Athanase et Zachée du pseudo-Athanase d'Alexandrie. (Analyse linguistique et comparaison avec l'original grec)", *Le Muséon* 113 (2000), p. 125-147 (tiré-à-part).
- CALZOLARI, V., "La version arménienne du Martyre d'André", dans J. N. BREMMER (éd.), *The Apocryphal Acts of Andrew*, Louvain : Peeters, 2000, p. 149-185 (tiré-à-part).
- CALZOLARI, V., "La versione armena del *Martirio di Andrea* e il suo rapporto con la tradizione manoscritta dell'originale greco", *Le Muséon* 111 (1998), p. 139-156 (tiré-à-part).
- CALZOLARI, V., "La versione armena del *Martirio di Andrea*: alcune osservazioni in relazione all'originale greco", *Studi e ricerche sull'Oriente Cristiano* 16 (1993), p. 3-33 (tiré-à-part).
- CALZOLARI, V., "La versione armena di Theon, *Progymn.* IV Spengel", *Rendiconti dell'Istituto Lombardo. Accademia di Scienze e Lettere* (Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche) 123 (1989), p. 193-219 (tiré-à-part).
- CALZOLARI, V., "Les textes apocryphes chrétiens en langue arménienne : un aperçu", *Bulletin du Centre Protestant d'Etudes*, 49^e année, n° 2-3 (1997), p. 17-25 (un exemplaire du *Bulletin*).
- CALZOLARI, V., "Noces mystiques et *Narek*", dans J.-P. MAHE – P. ROUHANA – B.L. ZEKIYAN (éds.), *Saint Grégoire de Narek et la liturgie de l'Église* (Revue Théologique de Kaslik 3-4), Kaslik-Beyrouth : Université du Saint-Esprit de Kaslik, 2010, p. 333-354 (tiré-à-part).
- CALZOLARI, V., "Notes sur la traduction arménienne du texte syriaque des Actes de Thècle", dans D. SAKAYAN (éd.), *Proceedings of the Fifth International Conference on Armenian Linguistics* (McGill University, Montreal, Quebec, Canada. May 1-5, 1995), Delmar, NY : Caravan Books, 1996, p. 233-243 (photocopies).
- CALZOLARI, V., "Particolarità sintattiche e lessicali della versione armena del *Martirio di Andrea*, messa a confronto con Teone armeno", *Le Muséon* 106 (1993), p. 267-288 (tiré-à-part).
- CALZOLARI, V., "Réécriture des textes apocryphes en arménien : l'exemple de la légende de l'apostolat de Thaddée en Arménie", *Apocrypha* 8 (1997), p. 97-110 (tiré-à-part).
- CALZOLARI, V., "Santi armeni e imperatori romani: eroi in conflitto. (Il patriarca armeno Nersès e l'imperatore romano Valente nei *Buzandaran Patmutiunk*)", dans C. MUTAFIAN (éd.), *Roma-Armenia* (Livre-catalogue de l'exposition "Roma-Armenia", Salone Sistino – Biblioteca Apostolica Vaticana, 25 mars-16 juillet 1999), Rome : De Luca, 1999, p. 74-76 (photocopies).

- CALZOLARI, V., "Tradizione indiretta di autori greci nella versione armena di Teone: Menandro, fr. 152 e 294 Koerte", *Lexis* 17 (1999), p. 247-258 (tiré-à-part).
- CALZOLARI, V., "Un nouveau texte arménien sur Thècle : les *Prodiges de Thècle* (Présentation et analyse linguistique)", *Revue des Études Arméniennes* 26 (1996-1997) [1998], p. 249-271 (tiré-à-part).
- CALZOLARI, V., "Un projet de répertoire des manuscrits arméniens contenant les textes apocryphes chrétiens", dans V. CALZOLARI BOUVIER – J.-D. KAESTLI – B. OUTTIER (éds.), *Apocryphes arméniens. Traduction, création, transmission, iconographie (Actes du colloque international sur la littérature apocryphe en langue arménienne, Université de Genève, 18-20 septembre 1997)*, Lausanne : Zèbre, 1999, p. 53-70 (tiré-à-part).
- CALZOLARI, V., "Une traduction latine médiévale de la légende arménienne de Thècle et la translation du bras de la sainte de l'Arméno-Cilicie à Tarragone en 1321", *Analecta Bollandiana* 123 (2005), p. 349-367 (tiré-à-part).
- CALZOLARI, V., "Article sur Daniel Varoujan avec choix de textes et une traduction inédite de "Nuit sur l'aire" (poésie tirée du recueil *Le Chant du pain*)", dans J.-C. POLET (éd.), *Patrimoine littéraire européen*, vol. 12 : "Mondialisation de l'Europe (1885-1922)", Bruxelles : De Boeck Université, 2000, p. 669-679 (photocopies).
- CALZOLARI, V., "Article sur Khatchatur Abovian avec choix de textes et une traduction inédite de "[Ah! la langue, la langue]" (extrait de *Les Plaies d'Arménie*)", dans J.-C. POLET (éd.), *Patrimoine littéraire européen*, vol. 11 : "Renaissances nationales et conscience universelle (1832-1922)", Paris – Bruxelles : De Boeck Université, 1999, p. 139-146 (photocopies).
- CALZOLARI, V., "L'expérience de l'exil dans la littérature arménienne de la diaspora (Chahnour et les "Jeunes gens" de Paris)", dans P. CENTLIVRES – I. GIROD (éds.), *Les défis migratoires. Actes du Colloque CLUSE "Les défis migratoires à l'aube du troisième millénaire"*, Neuchâtel 1998, (Collection *Cohésion sociale et pluralisme culturel*), Zurich : Seismo, 2000, p. 261-271 (photocopies).
- CALZOLARI, V., "*La Bible et les apocryphes en Arménie*", dans *Connaissance des Pères de l'Eglise* 81 (mars 2001), p. 38-51.
- CALZOLARI, V., "Les récits apocryphes de l'enfance dans la tradition arménienne", dans CLIVAZ, C., DETTWILER, A., DEVILLERS, L., NORELLI, E. (éds.), *Infancy Gospels, Stories and Identities*, Mohr Siebeck, 2011 (tiré-à-part).
- CALZOLARI, V., *Apocrypha armeniaca I : Acta Pauli et Theclae, Prodigia Theclae, Martyrium Pauli* (CCSA 20), Turnhout : Brepols, 2017.

- CALZOLARI, V., *Les Apôtres Thadée et Barthélemy : Aux origines du christianisme arménien*, Turnhout : Brepols, 2011.
- CARZOU, L., *La huitième colline*, Paris : Editions Liana Levi, 2006.
- CHAHINIAN, K., *Panorama de la littérature arménienne*, Antélias : Catholicosat Arménien, 1980.
- CHAHINIAN, K., *Parages d'exil*, Cognac : Le temps qu'il fait, 1984.
- CHALIAND, G. (éd.), *Fragments d'Arménie : Vahan Totovents, Raffi, Zabel Essayan, Gostan Zarian, Hrant Matevossian, Jacques Derogy, Michael Arlen...*, Paris : Omnibus, 2007.
- CHARENTS, E., *Accross two Worlds. Selected Prose of Eghishé Charents*, New York : Achod Press, 1985.
- CHARENTZ, Y., *13 poems* (trad. David Kherdian & Garig Basmadjian) (édition bilingue), Glendale (Californie) : Abril Publishing, 2008.
- CHAVICHVILY, K., *Sainte-Nino*, Genève : Perret-Gentil, 1964.
- CHAVICHVILY, K., *Thamar ou « L'Age d'or de la Géorgie »*, Genève : Perret-Gentil, 1971.
- CHENNEVIERES, H., *Arménie : l'âme d'un peuple; essai en six regards* (édition bilingue), Erevan : AOGS, 2007.
- CHETANIAN, R. V., (traduction et édition), *La version arménienne ancienne des homélies sur les "Actes des Apôtres" de Jean Chrysostome ; Homélies I, II, VII, VIII*, (CSCO, vol. 607 et 608 – Scriptorum Armeniaci 27 et 28), Louvain : Peeters, 2004.
- CHIRVANZADE, *Chaos* (trad. P. Ter-Sarkissian), France : Editions Thaddée, 2013.
- CIARENZ, E., *Paese Nairi (1921-1924)* (trad. H. Vardanyan), Milano : Ibiskos-Ulivieri, 2013.
- CLACKSON, J., *The Linguistic Relationship Between Armenian and Greek* (Publications of the Philological Society 30), Oxford : Blackwell, 1994.
- COULIE, B. (cum proemio a Justin Mossay), *Sancti Gregori Nazianzeni Opera. Versio armeniaca, vol. I: Orationes II, XII, IX* (CCSG 28 – Corpus Nazianzenum 3), Turnhout : Brepols, 1994 (2 exemplaires).
- COULIE, B., – SIRINIAN, A., *Sancti Gregori Nazianzeni Opera. Versio armeniaca, vol. III : Orationes XXI, VIII, VII* (CCSG 38 – Corpus Nazianzenum 7), Turnhout : Brepols, 1999.
- COWE P., *The Armenian Version of Daniel*, Atlanta, GA : Scholars Press, 1992.
- COWE, P. (éd.), *Mxit'ar Sasnec'i's Theological Discourses*, (CSCO, vol. 542, Scriptorum Armeniaci, Tomus 21), Louvain : Peeters, 1993.

- COWE, P. (trad.), *Mxit'ar Sasnec'i's Theological Discourses*, (CSCO, vol. 543, *Scriptores Armeniaci*, Tomus 22), Louvain : Peeters, 1993.
- COWE, P., *Catalogue of the Armenian Manuscripts in the Cambridge University Library*, (CSCO, vol. 546, *Subsidia* 86) Louvain : Peeters, 1994.
- COX, C. E., *Armenian Job. Reconstructed Greek text, Critical Edition of the Armenian with English Translation* (*Hebrew University Armenian Studies* 8), Leuven – Paris – Dudley : Peeters, 2006.
- DASTAKIAN, A. – MOURADIAN, C., *Le génocide arménien (100 réponses sur...)*, Paris : Tournon, 2005.
- DASTAKIAN, N., *Il venait de la Ville Noire. Souvenirs d'un Arménien du Caucase*, Paris : L'Inventaire, 1998.
- DAVOYAN, R., *Whispers & Breath of the Meadows/Հույնէրի շշուկէրն ու հեղքը* (*visible poets* n° 27), Grande Bretagne : Arc, 2010 (édition bilingue arménien-anglais).
- DEMIRJIAN, D., *The Book of Flowers / Գիրք Օսղիւսից* (édition bilingue, texte anglais traduit et introduction par James R. Russell), Belmont, MA : National Association for Armenian Studies and Research, 2003.
- DER ALEXANIAN, J., *Le ciel était noir sur l'Euphrate. La tragique histoire des Arméniens*, Paris : Robert Laffont, 1988.
- DER HOVANESSIAN, D. (trad.), *The Other Voice, Armenia Women's Poetry Trough the Ages*, edited with Maro Dalley, Watertown, MA : AIWA Press, 2005.
- DER MELKONIAN, C., *Contes et légendes arméniens*, Beyrouth : Mechag, 1964.
- DEROGY, J., *Opération Némésis : les vengeurs arméniens*, Paris : Fayard, 1986.
- DONIKIAN, D., *Un Nôtre Pays (Trois voyages en troisième Arménie)*, Clamecy : Publisud, 2003.
- DOWSETT, C., *Sayat'-Nova, an 18th-century troubadour (biographical and literary study)*, (CSCO, vol. 56, *Subsidia* 91), Louvain : Peeters, 1997.
- EGHISHE, *Commentary on Genesis* (Scholarly work by Levon Khachikyan – Introduction and editing by Hakop Kyoseyan, trans. by Michael Papazian), Erevan: Magaghat, 2004 (édition bilingue).
- ERBETTA, M., *Gli Apocrifi del Nuovo Testamento*, 4 vol., Casale Monferrato : Marietti, 1966, 1969, 1975, 1981 (réimpr. 1992, 1999, 1998, 2003).
- ERVINE, R.R. (éd.), *Worship Traditions in Armenia and the Neighboring Christian East. An International Symposium in Honor of the 40th Anniversary of St Nersess Armenian Seminary*, New-York : St Vladimir's Seminary Press, 2006.

- ERVINE, R.R. (translation, introduction and notes by), *The Blessing of Blessing, Gregory of Narek's Commentary on the Song of Songs*, "Cistercian Studies Series, n°215", Michigan : Cistercian Publications, 2007.
- ESSAYAN, Z. – TOROYAN, H., *L'Agonie d'un peuple* (trad. M. Nichanian), Paris : Classiques Garnier, 2013.
- ESSAYAN, Z., *Dans les ruines, Les massacres d'Adana, avril 1909* (trad. Léon Kétchéyan), Paris : Phébus, 2011.
- ESSAYAN, Z., *Les Jardins de Silihdar* (trad. P. Ter Sarkissian), Paris : Albin Michel, 1994.
- ESSAYAN, Z., *Mon âme en exil* (trad. A. Drezian, A. Der Vartanian), Marseille : Parenthèses, 2012.
- FERRARI, A., *Quando il Caucaso incontrò la Russia: cinque storie esemplari* (Biblioteca letteraria), Milan : Guerini e Associati, 2015.
- FINAZZI, R. B. – MILANI, C. – TORNAGHI, P. – VALVO, A. (éds), *L'alterità nella dinamica delle culture antiche e medievali: interferenze linguistiche e storiche nel processo della formazione dell'Europa* (Atti del convegno, Milan 5-6 marzo 2001), Milan : I.S.U. Università Cattolica, 2002.
- FINAZZI, R. B. – TORNAGHI, P., (éds), *Cinquant'anni di ricerche linguistiche: problemi, risultati e prospettive per il terzo millennio* (Atti del IX convegno internazionale di Linguisti, Milano, 8-9-10 ottobre 1998), Alessandria : Edizione dell'Orso, 2001.
- FINAZZI, R. B. – TORNAGHI, P., (éds), *Dall'Oriente all'Occidente, Itinerari linguistici di Giancarlo Bolognesi* (Giornata di studio-14 maggio 2007), Milan : Università Cattolica del Sacro Cuore, 2008.
- FINAZZI, R. B. – VALVO, A., (éds), *La diffusione dell'eredità classica nell'età tardoantica e medievale. Il « Romanzo di Alessandro » e altri scritti.* (Atti del Seminario internazionale di studio, Roma-Napoli, 25-27 settembre 1997), Alessandria : Edizioni dell'Orso, 1998.
- FINAZZI, R. B. – VALVO, A., (éds), *Pensiero e istituzioni del mondo classico nelle culture del Vicino Oriente* (Atti del Seminario Nazionale di studio, Brescia, 14-15-16 ottobre 1999), Alessandria : Edizioni dell'Orso, 2001.
- FROMONT M., *Les paradis perdus de Christik. Des confins du Caucase aux cimes genevoises*, Genève : Slatkine, 2006.
- GARDON, V., *Le Vanetsi. Une enfance arménienne*, Paris : Stock, 2008.
- GARSOÏAN, N.G. (translation and commentary by), *The Epic Histories (Buzandaran Patmut'iwnk')*, Cambridge : Harvard University Press, 1989.
- GAUME, M. (éd.), *Guide littéraire : l'Arménie*, Dijon : Favre, 2000.

- GAZZANO, F. – PAGANI, L. – TRAINA, G. (éds.), *Greek Texts and Armenian Traditions. An Interdisciplinary Approach* (Trends in Classics – Supplementary Volumes, vol. 39), Berlin – Boston : De Gruyter, 2016.
- GHOUKASSIAN, H., *Voskan Yérévantsi, Tisons d'Espérance*, 2^e partie (traduit de l'arménien par Hratch Bedrossian), Chamigny : Le cercle d'écrits caucasiens, 2003.
- GODEL, V. – ACHOT, A., *Tous les désirs de l'âme : poèmes d'Arménie*, Paris : Albin Michel, 2002.
- GODEL, V. (trad.), *Grégoire de Narek, Odes et lamentations*, Genève : Ad Solem, 2003.
- GODEL, V., « La poésie arménienne d'aujourd'hui », in *Bacchanales* n° 37, Saint-Etienne : Maison de la Poésie & Fondation des frères Ghoukassiantz, 2005.
- GODEL, V., *Arménie*, Paris : Rythmes, 1965.
- GODEL, V., *D'une plume clandestine*, Vevey : Editions de l'Aire, 2009.
- GODEL, V., *Du même désert à la même nuit*, Lausanne : L'Age d'homme, 1991.
- GODEL, V., *Fragments d'une chronique : Genève – Paris – Arménie*, Genève : Metropolis, 2001.
- GODEL, V., *Ici / ailleurs (Aici / altunde)*, Bucarest : Universal Dalsi, 2002.
- GODEL, V., *La poésie arménienne du V^e siècle à nos jours, anthologie*, Paris : La Différence, 2006² (2 exemplaires).
- GODEL, V., *La poésie arménienne*, Genève : Skira, 2015.
- GODEL, V., *Le charme des vestiges / Farmecul Vestigii lor*, Bucarest : Editura Orient-Occident, 2000.
- GODEL, V., *Le sentiment de la nature*, Portiragnes : Cadex Editions, 2003.
- GODEL, V., *Les frontières naturelles*, Genève : Zoé, 1986.
- GODEL, V., *OV*, Giromagny : la Différence 1992.
- GODEL, V., *Papiers d'Arménie : Poèmes*, Paris : Editions des Prouvaires 1979.
- GODEL, V., *Poésie des régions d'Europe : Arménie*, Namur : Revue de la Maison de la Poésie (Cahier n. 13), 1993.
- GODEL, V., *Ruelle des Oiseaux*, Clamecy : Metropolis, 1999.
- GODEL, V., *Zones frontières*, Essertines-sur-Rolle : Demoures, 1998.
- GOSCINNY, R.- SEMPE, J.-J., Փոքրիկ Նիկոլը արևմտահայերէն/ *Le petit Nicolas en arménien occidental* (trad. A. Donabédian et Ch. Meguerditchian), Paris : IMAV, 2015.

- GRACQ, J., *Les Eaux étroites/Նեղ ջրեր* (édition bilingue, texte français trad. Lilith Grigorian), Erevan : Actual Art, 2008.
- GREENWOOD, T., *The Universal History of Step'anos Tarōnec'i. Introductio, Translation, and Commentary* (Oxford Studies in Byzantium) Oxford : Oxford University Press, 2017.
- GRIGORIAN, A., *Etrange Caucase : récits et coutumes*, Paris : Fayard, 1978.
- GRIGORYAN, V. – ISKHANYAN, V. (éds.), *Deviation, Anthology of Contemporary Armenian Literature*, Erevan : Inknagir Literary Club, 2008.
- GÜRSEL, N., *Paysage littéraire de la Turquie contemporaine*, Paris : L'Harmattan, 1993.
- HACIKYAN, A. J., SOUCY, J.-Y., *Un été sans aube*, Mesnil-sur-l'Estrée : Presses de la Cité, 1992.
- HACIKYAN, A.J. – BASMAJIAN, G. – FRANCHUK, E.S. – OUZOUNIAN, N., *The Heritage of Armenian Literature, From The Oral Tradition To The Golden Age*, Vol. I-III, Detroit : Wayne State University Press, 2000.
- HAROUTIOUNIAN, N., *Poèmes* (trad. Nounée Abrahamian et Stéphane Juranics), Erévan : Actual Art, 2011.
- HOVHANESSIAN, V., *Third Corinthians, Reclaiming Paul for Christian Orthodoxy*, (Studies in Biblical Literature, vol.18, Hemchand Gossai General Editor), New-York: Peter Lang, 2000.
- HOVSEPIAN, L. – PARNASIAN, N. – SIMONIAN, S. (éds.), *The Second International Symposium on Armenian Linguistics (21-23 September 1987). Proceedings*, 2 vol., Erevan, 1993.
- HUGONNARD-ROCHE, H., *La logique d'Aristote du grec au syriaque*, Paris : Vrin, 2004.
- JULIET, Ch., *Lambeaux/Օվկնոյն* (éd. bilingue français-arménien), Erevan : Actual Art, 2008 (3 exemplaires).
- KASBARIAN-BRICOUT, B., *Azadouï, enfant d'Arménie... Le cri d'un silence inouï*, Paris : L'Harmattan, 2005.
- KECHICHIAN, I. (trad.), Grégoire de Narek, *Le livre de Prières*, Paris : Cerf, 2000².
- KEMAL, Y., *Anatolian Tales*, Londres : Collins & Harvill, 1968.
- KEMAL, Y., *La légende du Mont Ararat*, Paris : nrf Gallimard, 1998.
- KEVONIAN, A., *Les noces noires de Gulizar* (traduit par Jacques Mouradian), Marseille : Parenthèses, 2005.

- KEVORKIAN, R.H. – TER-STEPANYAN, A. (avec le concours de B. Outtier – G. Ter-Vardanyan), *Manuscrits arméniens de la Bibliothèque nationale de France*, Catalogue, Paris : Bibliothèque nationale de France – Fondation Calouste Gulbenkian, 1998.
- KHECHOYAN, L., *Black Book, Weighty Bug* (transl. by Aram Ohanian), London : Taderon Press, 2008.
- KHERDIAN, D. (éd.), *Forgotten Bread, First-Generation Armenian American Writers*, Berkeley : Heyday Books, 2007.
- KLAG, V., *Le chasseur* (traduit par Papken Sassouni), Marseille : Parenthèses, 2014.
- KOMITAS, *Le sceau de la Foi* (Bibliothèque de la Fondation Gulbékian), Louvain : Peeters, 1974 (réimpression anastatique).
- KOUMROUYAN, H., *Un si dangereux silence*, Vevey : Editions de l'Aire, 2016.
- KOUNDAKJIAN, L., *The Accidental Observer*, New York : Armenian Poetry Project, 2011.
- KOUTCHAK, N., *Cent poèmes d'amour et d'exil* (traduits par V. Godel), Paris : La Différence, 1991.
- KRIKORIAN, V., *Amour* (trad. Denis Donikian, édition bilingue), Erevan : Actual Art, 2006.
- KURGHINIAN, S., *I want to live, Poems of Shushanik Kurghinian* (Selected and translated by Shushan Avagyan), edited by Susan Barba and Victoria Rowe, Massachusetts : AIWA Press, 2005.
- KUYUMJIAN, R. S., *The Survivor. Biography of Aram Andonian. Trilogy-April 24, 1915, Vol. III*, Londres : Gomidas Institute & Tekeyan Cultural Association, 2010.
- LAFONTAINE, G. – COULIE, B., *La version arménienne des discours de Grégoire de Naziance* (CSCO, vol. 446, Subsidia 67), Louvain : Peeters, 1983.
- LANGLOIS, V., *Collection des historiens anciens et modernes de l'Arménie*, Lisbonne : Fondation Calouste Gulbenkian, 2001 (réimpr.)
- MACLER, F., « Contes, légendes et épopées populaires d'Arménie », in *Les Joyaux de l'Orient*, tome XIV, Paris : Librairie orientaliste Paul Geuthner, 1933.
- MACLER, F., *Contes et légendes de l'Arménie* (Petite Bibliothèque Arménienne 3), Paris : Ernest Leroux, 1911.
- MAHARI, G., *Burning Orchards* (trad. Dickran & Haig Tahta & Hasmik Ghazarian), Cambridge : Black Apollo Press, 2007.
- MAHARI, G., *Les Barbelés en fleurs*, Paris : Messidor 1990 (3 exemplaires).
- MAHE, A. et J.-P. (trad. et cura), *Histoire de l'Arménie par Moïse de Khorène*, Paris : Gallimard, 1993.

- MAHÉ, A. et J.-P., *Grégoire de Narek, Tragédie, Matean olbergut'ean, Le Livre de Lamentation, Introduction, Traduction et Notes par Annie et Jean-Pierre Mahé* (CSCO, vol. 584, Subsidia 106) Louvain : Peteers, 2000.
- MAHÉ, J.-P. – THOMSON, R.W. (éds), *From Byzantium to Iran. Armenian Studies in Honour of Nina G. Garsoïan* (Occasional Papers and Proceedings), Atlanta : Scholars Press, 1997.
- MAHÉ, J.-P., *L'alphabet arménien dans l'histoire et dans la mémoire. Korioun, Vie de Machtots, Vardan Areveltsi, Panégyrique des Saints Traducteurs*, Paris : Les Belles Lettres, 2018.
- MAKSOUDIAN, R. K. H. (transl. and commentary by), Yovhannes Drasxanakertc'i, *History of Armenia*, Atlanta : Scholars Press, 1987.
- MANCINI LOMBARDI, S. – PONTANI, P. (éds.), *Studies on the Ancient Armenian Version of Philo's Works* (Studies in Philo of Alexandria 6), Leiden – Boston : Brill, 2011.
- MANDELSTAM, O., *Voyage en Arménie*, Lausanne : L'Age d'homme, 1973.
- MARCEL, L.-A., *Grégoire de Narek et l'ancienne poésie arménienne* (présenté et traduit par L.A. Marcel), Paris : Les Cahiers du Sud, 1953.
- MARTIN-HISRAD, B., HAKOBIAN, A., *Lewond Vardapet, discours historique* (avec en annexe : MAHE, J.-P., *La Correspondance d'Omar et de Léon*), Paris : ACHCByz CNRS, 2015.
- MARTIROSYAN, H., *Etymological Dictionary of the Armenian Inherited Lexicon* (Leiden Indo-European Etymological Dictionary Series, vol. 8), Leiden – Boston : Brill, 2010.
- MATEVOSSIAN, H., *Soleil d'automne*, Paris : Albin Michel, 1994.
- MELIK, R. (éd.), *La poésie arménienne. Anthologie des origines à nos jours*, Paris : Les éditeurs français réunis, 1973.
- MELIK, R., *Le Veilleur de pierre*, Paris : Pierre Jean Oswald, 1961.
- MELKONIAN, M., *La route de mon frère* (trad. S. Normand), Marseille : Éditions Thaddée, 1917.
- MERGUERIAN, B., – RENJILIAN-BURGY, J., (éd.). *Voices of Armenian Women*, Belmont, MA : AIWA Press, 2000.
- MILLER, D.E. – TOURYAN MILLER, L., *Survivors : An Oral History of the Armenian Genocide*, Berkeley : University of California Press, 1999.
- MKRTCHIAN, S. (select. & transl. by), *Modern Eastern Armenian Poets*, Erevan : Nairi Publishers, 2004.

- MOURAVIEV, S.N., *Erkat'aguir ou Comment naquit l'alphabet arménien*, Sankt Augustin : Academia Verlag, 2010.
- MOUSSAIOU-BOUYOUKOU, C. (éd.), *Contes d'Asie mineure*, Arles : Actes Sud, 1996.
- MURADYAN, G., *David the Invincible Commentary on Porphyry's Isagoge (Commentaria in Aristotelem Armeniaca 3, Philosophia Antiqua 137)*, Leiden – Boston : Brill, 2014.
- MURADYAN, G., *Physiologus, the Greek and Armenian versions with a study of translation technique*, Leuven : Peeters, 2005.
- NERSES LAMBONAC'I, Archbishop, *Commentary on Wisdom of Solomon*, (trad. et intro. : Bishop Anoushavan Taanielian), New York : Skevra Press, 2009.
- NERSESSIAN, V. N., *A Catalogue of the Armenian Manuscripts in the British Library acquired since the year 1913 and of collections in other libraries in the United Kingdom*, 2 vol., London : British Library, 2012.
- NICHANIAN, M., *Entre l'art et le témoignage. Littératures arméniennes au XX^e siècle*, vol. I – *La révolution nationale*, Genève : MetisPresses, 2006 (3 exemplaires)
- NICHANIAN, M., *Entre l'art et le témoignage. Littératures arméniennes au XX^e siècle*, vol. II – *Le deuil de la philologie*, Genève : MetisPresses, 2007.
- NICHANIAN, M., *Entre l'art et le témoignage. Littératures arméniennes au XX^e siècle*, vol. III – *Le roman de la Catastrophe*, Genève : MetisPresses, 2008.
- ODIAN, Y., *Journal de déportation*, Paris : Parenthèses, 2010.
- ODIAN, Y., *Missione a Dzablvar* (éd. A. Scala), Milan : Edizioni Lavoro, 2004.
- OSHAGAN, H., *Remnants. The Way of the Womb*, Book 1, translated by G.M. Goshgarian, Londres : Gomidas Institute, 2014.
- OSHAGAN, V., *Onction* (traduit par Anahide Ter Minassian), Marseille : Parenthèses, 2020.
- PACHYAN, A., *Au revoir, Piaf*, Marseille : Parenthèses, 2020.
- PALANDJIAN, H., *Wortformenindex der Psalmen im Armenischen*, München : J. Kitzinger, 1993.
- PALANDJIAN, H., *Wortindex der vier Evangelien im Armenischen*, Regensburg, 1992.
- PAMUK, O., *Neige* (traduit par Jean-François Pérouse), Paris : Gallimard, 2002.
- PARLAKIAN, N. – COWE, S.P. (éds), *Modern Armenian Drama. An Anthology*, New York : Columbia University Press, 2001.

- PARLAKIAN, N. (éd.), *Notable Women in Modern Armenian Drama. An Anthology*, USA : The Armenian Heritage Press & The AIWA Press, 2009.
- PASTERNAK, B., *Lettre aux amis géorgiens*, Paris : Gallimard, 1968.
- PEROOMIAN, R., *And Those Who Continued Living in Turkey after 1915. The Metamorphosis of the Post-Genocide Armenian Identity as Reflected in Artistic Literature* (Research and Studies in Armenian Genocide Series 1), Erevan : Armenian Genocide Museum-Institute, 2012² (première édition : 2008).
- PEROOMIAN, R., *The Armenian Genocide in Literature. Perceptions of Those Who Lived through The Years of Calamity* (Research and Studies in Armenian Genocide Series; 2), Erevan : Armenian Genocide Museum-Institute, 2014² (première édition : 2012).
- PETROSSIAN, M., *Erevan* (trad. Vahé Godel), Chambéry : Editions Comp'Act, 2003.
- PETROSSIAN, M., *J'apporterai des pierres* (trad. Vahé Godel), Chambéry : Editions Comp'Act, 1995.
- PINGET, R., *Fable/ Unwly* (édition bilingue français-arménien), Erevan : Actual Art, 2008 (3 exemplaires).
- QUIGNARD, P., *Tous les matins du monde/ Աշխարհի բոլոր անուրեղքը*, Erevan : Actual Art, 2011.
- RAFFI (Hakob Mélik Hakobian), *Le Fou* (trad. M. Abrahamian), Marsat : Bleu autour, 2007.
- RAFFI (Hakob Mélik Hakobian), *Samuel* (trad. A. et K. et J.-J. Avédissian), Paris : Editions Thaddée, 2010.
- RAFFI, *The Five Melikdoms of Karabagh (1600-1827)*, (trad. A.S. Melkonian), Londres : Taderon Press, 2010.
- RECLUS, E., *Les Arméniens*, Paris : Magellan & Cie, 2006.
- ROBBE-GRILLET, A., *La jalousie* (éd. bilingue français-arménien), Erevan : Actual Art, 2014.
- ROUSTAVELI, Ch., *Le Chevalier à la peau de tigre*, Paris : Gallimard, 1964.
- ROWE, V., *A History of Armenian Women's Writing: 1880-1922*, Londres : Cambridge Scholars Press, 2003.
- RUSSELL, J. R., *Armenian and Iranian Studies*, (Harvard Armenian Texts and Studies, 9) Cambridge : Harvard University Press, 2004.
- SALMASLIAN, A., *Bibliographie de l'Arménie*, Paris : Chez l'Auteur, 1946.
- SAMUELIAN, T.J. (éd.), *Classical Armenian Culture* (University of Pennsylvania, Armenian Texts and Studies 4), Atlanta, GA : Scholars Press, 1982.

- SARAFIAN, N., *Le Bois de Vincennes*, Marseille : Editions Parenthèses, 1993.
- SARAFIAN, N., *The Bois de Vincennes* (Trad. Christopher Atamian, Intro : M. Nichanian), Detroit : Wayne State University Press, 2011.
- SAROYAN, W., *Fresno Stories*, New York : New directions, 1994.
- SAROYAN, W., *My name is Aram*, New-York : Dover, 2015.
- SAROYAN, W., *The Human Comedy*, Canada : A Dell Book, 1966.
- SAROYAN, W., *Une comédie humaine*, Paris : Buchet/Chastel, 2003.
- SCHNAPP, Ch., *Archag le petit Arménien* (histoire vraie), Lausanne : SPES, 1918.
- SEDA, *Le fumoir de l'ambassade*, Paris : Payot, 1991.
- SEDA, *Le règne du chien*, Paris : Callmann-Lévy, 1993.
- SÉVAK, P., *Le clocher qui sans cesse résonne*, Alfortville : SIGEST, 2015.
- SHAHNOUR, S., *Retreat without song* (ed. et trad. Misha Kudian), London : Mashtots Press, 1982.
- SHAMTANCHIAN, M., *The Fatal Night. An Eyewitness Account of the Extermination of Armenian Intellectuals in 1915* (trad. Ishkhan Jimbashian), (Genocide Library 2), Studio City, CA: H. and K. Manjikian Publications, 2007.
- SHANT, L., *The Ancient Gods* (trad. et analyse Anne Boranian Vardanian), La Verne, CA : University of La Verne Press, 1987.
- SHIRINIAN, L., *Armenian-North American Literature. A critical Introduction : Genocide, Diaspora, and Symbols*, Studies in Comparative Literature, Vol. 11, Lewiston, New York ; Edwin Mellen Press, 1990.
- SHIRVANZADE, A., *Evil Spirit (C'har voki)* (tr. by Nishan Parlakian, intro. By Edward Allworth), New York : St. Vartan Press, 1980.
- SHIRVANZADE, A., *For the Sake of Honor (Badvi Hamar)* (tr. by Nishan Parlakian), USA : St. Vartan Press, 1976.
- SHNORHALI (Nersès), *Jésus Fils Unique du Père* (introd. et trad. Isaac Kéchichian), (Sources Chrésiennes), Paris : Cerf, 1973.
- SIAMANTO, *Bloody News from my Friend* (trad. Peter Balakian et Nevart Yaghlian), Detroit : Wayne State University Press, 1996.
- SINOUE, G., *Erevan*, Paris : Flammarion, 2009.

- SIRADEGHIAN, V., *Hélas pour l'enfant !* (trad. Denis Donikian), Erevan : Actual Art, 2011.
- SIRINIAN, A. – MANCINI-LOMBARDI, S. (éds.), *Le scienze e le 'arti' nell'Armenia medievale. Seminario internazionale (29-30 ottobre 2001)* (dpm quaderni. Convegno 1), Bologna : CLUEB, 2003.
- SIRINIAN, A. (cum indice a B. Coulie), *Sancti Gregori Nazianzeni Opera. Versio armeniaca, vol. II : Orationes IV et V* (CSCG 37 – Corpus Nazianzenum 6), Turnhout : Brepols, 1999.
- STERLING, G. E., *Armenian Paradigms*, Revised and edited by Michael E. Stone, Leuven : Peeters, 2004.
- STONE, M. E. – ERVINE, R., *The Armenian texts of Ephphanius of Salamis "De mensuris et ponderibus"*, (CSCO, vol. 583, Subsidia 105), Louvain : Peeters, 2000.
- STONE, M. E. (trad.), *Adamgirk', The Adam Book of Arak'el of Siwnik'*, Oxford : Oxford University Press, 2007.
- STONE, M. E., *A Concordance of the Armenian Apocryphal Adam Books* (Hebrew University Armenian Studies 1), Leuven – Paris – Sterling : Peeters, 2001.
- STONE, M. E., *Signs of the Judgement, Onomastica Sacra and the Generations from Adam*, (University of Pennsylvania, Armenian Texts and Studies 3), Atlanta : Scholars Press, 1981.
- STONE, M., *Apocrypha, Pseudepigrapha and Armenian Studies. Collected Papers* (Orientalia Lovaniensia Analecta), vol. I-II, Leuven – Paris – Dudley : Peeters, 2006.
- SURMELIAN, L.Z., *I ask you, Ladies and Gentlemen* (introduction by Wiliam Saroyan), New York : American Book-Stratford Press, 1945.
- TCHARENTS, Y., *La maison de rééducation. Erevan, 1926-1927* (trad. P. Ter Sarkissian), Marseille : Editions Parenthèses, 1992.
- TCHOBANIAN, A., *L'Arménie, son Histoire, sa Littérature, son rôle en Orient*, Paris : Mercure de France, 1897.
- TEIXIDOR J., *Aristote en syriaque. Paul le Perse, logicien du VIe siècle*, Paris : CNRS, 2003.
- TER MINASSIAN, A. – VARJABEDIAN, H. (éds), *Nos terres d'enfance ; l'Arménie des souvenirs*, Marseille : Parenthèses, 2010.
- TERIAN A. (trans. and annot. by), *The Armenian Gospel of the Infancy*, Oxford : University Press, 2008.
- TERIAN, A. (Introduction, Translation & Commentary by), *Macarius of Jerusalem, Letter to the Armenians, AD 335*, New-York : St Vladimir's Seminary Press, 2008.

- TERIAN, A., *Magnalia Dei : Biblical History in Epic Verse by Grigor Magistros*, Leuven : Peeters, 2012.
- TERIAN, A., *Opera Selecta Teriana : A Scholarly Retrospective (Saint Nersess Theological Review 13)*, New Rochelle, N.Y. : St. Nersess Armenian Seminary, 2008.
- TERIAN, A., *Patriotisme and Piety in Armenian Christianits. The Early Panegyrics on Saint Gregory*, New York : St Nersess Armenian Seminary, 2005.
- TERIAN, A., *The Festal Works of St. Gregory of Narek : Annotated Translation of the Odes, Litanies, and Encomia*, Minnesota : Liturgical Press, 2016.
- THOMSON, R. W. (facsimile & introd. by), *Thomas Artsruni, History of the House of Artsrunik'*, New York : Caravan Books, 1991.
- THOMSON, R. W. (Introduction, Translation & Commentary by), *The Teaching of Saint Gregory*, New York : St. Nersess Armenian Seminary, 2001 (édition révisée).
- THOMSON, R. W. (trans. and intr. by), *Hamam Commentary on the Book of Proverbs*, (Hebrew University Armenian Studies 5), Leuven – Paris – Dudley : Peeters, 2005.
- THOMSON, R. W. (trans. by), *The History of Lazar Parpeci*, (Occasional Papers and Proceedings), Atlanta : Scholars Press, 1991.
- THOMSON, R. W. (trans., intr. and comm. by), *The Lives of Saint Gregory, The Armenian Greek, Arabic, and Syriac Versions of the History Attributed to Agathangelos*, Ann Arbor, MI : Caravan Books, 2010.
- THOMSON, R. W. (trans., notes and introd. by), *Nerses of Lambron; Commentary on the Revelation of Saint John*, (Hebrew University Armenian Studies 9), Leuven – Paris – Dudley : Peeters, 2007.
- THOMSON, R. W. (translation) – HOWARD-JOHNSTON, J. (Historical Commentary, assistance T. GREENWOOD), [Sebeos] *The Armenian History attributed to Sebeos*, 2 vol., Liverpool : Liverpool University Press, 1999.
- THOMSON, R. W., *Saint Basil of Caesarea and Armenian Cosmology. A Study of the Armenian Version of Saint Basil's Hexaemeron and its Influence on Medieval Armenian Views about the Cosmos* (CSCO, vol. 646, Subsidia 130), Louvain : Peeters, 2012.
- THOMSON, R.W, (facsimile & introd. by), *Eghishe, The History of Vardan and the Armenian War*, New York : Caravan Books, 1993.
- THOMSON, R.W. (éd.), *The Armenian Version of the works attributed to Dionysius the Areopagite* (CSCO, vol. 48, Scriptorum Armeniaci 17), Louvain : Peeters, 1987.

- THOMSON, R.W. (trad.), *A Homily on the Passion of Christ Attributed to Elishe*, Louvain : Peeters, 2000.
- THOMSON, R.W. (trad.), *The Armenian Version of the works attributed to Dionysius the Areopagite* (CSCO, vol. 48, *Scriptores Armeniaci* 18), Louvain : Peeters, 1987.
- THOMSON, R.W. (trans. by) *The Armenian Adaptation of the Ecclesiastical History of Socrates Scholasticus* (*Hebrew University Armenian Studies*, 3), Leuven – Paris – Starling, VA : Peeters, 2001.
- THOMSON, R.W. (translated with Introduction and Commentary by), *Rewriting Caucasian History. The Medieval Armenian Adaptation of the Georgian Chronicles. The Original Georgian Texts and The Armenian Adaptation*, Oxford 2002 (1996¹).
- THOMSON, R.W. (Translation and Commentary by), *Agathangelos. History of Armenians*, Albany : State University Press, 1976.
- THOROSSIEN, H., *Histoire de la littérature arménienne. Des origines jusqu'à nos jours*, Paris : Librairie des Cinq Continents, 1951.
- TOLSTOÏ, L., *Hadji-Mourat*, Castelnau-le-Lez : Climats, 1995.
- TOPCHYAN, A. (transl., introd. and notes by), *David the Invincible, Commentary on Aristotle's « Prior Analytics »* (*Commentaria in Aristotelem Armeniaca – Davidis Opera* vol. 2, curantibus Valentina Calzolari et Jonathan Barnes), Leiden-Boston : Brill (*Philosophia Antiqua*, vol.122), 2010.
- TOPCHYAN, A., *The Problem of the Greek sources of Movses Xorenac'i's "History of Armenia"* (*Hebrew University Armenian Studies* 7), Leuven – Paris – Dudley : Peeters, 2006.
- TORIKIAN, G., *Incipitaire des hymnes des hymnaires arméniens de Venise (1907) et Jérusalem (1936; Antélias, 1997)*, Erevan : Actual Art, 2013 (édition trilingue).
- TOTOVENTS, V., *Tell me, Bella* (edited and translated by Mischa Kudian), Londres : Mashtots Press, 1927.
- TOUMANIAN, H., *Anoush and Parvana* (translated by M. Manoukian), Jérusalem : St. James Press, 1972.
- TOUMANIAN, H., *La Geste de David le Sassouniote* (trad. A. Gaspard), Genève : Editions de la Frégate 1945 (2 exemplaires)
- TOUMANIAN, H., *Ceuvres choisies* (trad. Dir. Jean Champenois), Moscou : Editions du Progrès, 1969.
- TOUMANIAN, H., *Quatrains* (édition bilingue, traduit par Denis Donikian), Erevan : Actual Art, 2006.

- ULUHOGIAN, G. (éd.), *Catalogo dei manoscritti armeni delle biblioteche d'Italia, Indici e cataloghi, (nuova serie XX)*, Roma : Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato, 2010.
- ULUHOGIAN, G. (traduction et édition), *Basilio di Cesarea, Il libro delle Domande (Le Regole)*, (CSCO, vol. 536 et 537, *Scriptores Armeniaci* 19 et 20), Louvain : Peeters, 1993.
- VAN OUDENRJIN, M.A., *Linguae Haicanae Scriptores*, Bern – München : Francke Verlag, 1960.
- VAROUJAN, D., *Chants païens et autres poèmes* (trad. Vahé Godel), Paris : La Différence, 1994 (2 exemplaires).
- VAROUJAN, D., *L'Or de la Terre : choix de poèmes* (présentés & adaptés de l'Arménien par Vahé Godel), Entraygues-sur-Truyere : la Harpe d'Eole, 1987.
- VAROUJAN, D., *Le chant du pain* (Poèmes arméniens en français et en alsacien par Vahé Godel et Lucien Schmitthäusler), Truchtersheim : Amitiés Alsace-Arménie 2015 (édition trilingue).
- VAROUJAN, D., *Le chant du pain* (trad. Vahé Godel), Marseille : Parenthèses, 1990.
- VIDELIER, Ph., *Nuit turque*, Paris : Gallimard, 2005.
- VORPUNI, Z., *The Candidate. A Novel* (translated by J. Manoukian and I. Jinbashian), Syracuse, NY : Syracuse University Press, 2016.
- VOSGANIAN, V., *Le livre des chuchotements*, Genève : Edition des Syrtes, 2013.
- WALKER, C. J., *Visions of Ararat. Writings on Armenia*, London /New York : I.B. Tauris, 2005.
- WEITENBERG, J.J.S. (éd.), *New Approaches to Medieval Armenian Language and Literature* (Dutch Studies in Armenian Language and Literature 3), Amsterdam – Atlanta : Rodopi, 1995.
- WERFEL, F., *Les 40 jours du Musa Dagh*, Paris : Albin Michel, 1933.
- YOVHANNES DRASXANAKERTC'I, *History of Armenia* (transl. and commentary by R.K.H. Maksoudian), Atlanta : Scholars Press, 1987.
- YOVHANNES DRASXANAKERTC'I. *Histoire d'Arménie*. Introduction, traduction et notes par P. Boisson-Chenorkhokian (CSCO, vol. 605, *Subsidia* 115), Louvain : Peeters, 2004.
- YOVHANNES ERZNKAC'I, *On the Movements of the Celestials Bodies*, Erevan : Magaghat, 2001 (édition bilingue).
- ZARIAN, K., *Bancoop & the Bones of the Mammoth* (selected and translated by Ara Baliozan), New York : Ashod Press, 1982.
- ZARIAN, K., *L'île et un homme* (trad. Pierre Ter Sarkissian), Marseille : Parenthèses, 1997 .
- ZARIAN, K., *Le bateau sur la montagne* (trad. Pierre Ter Sarkissian), Paris : Seuil, 1986.

ZARIAN, K., *The Island and A Man* (select. and transl. by Ara Baliozan), Toronto : Kar Publishing House, 1983.

ZEYTOUNTSIAN, B., *L'homme le plus triste*, Marseille : Parenthèses, 2002.

ZOHRAB, G., *Tefarik* (trad. Mireille Besnilian), Erevan : Actual Art, 2011 (5 exemplaires).

ZOHRAB, K., *La vie comme elle est* (trad. Mireille Besnilian), Marseille : Parenthèses, 2005.

ZUCKERMAN, C., *A Repertory of Published Armenian Translations of Classical Texts* (with an Appendix by A. Terian, revised by M. E. Stone), Jerusalem : Hebrew University, Institute of African and Asian Studies, 1995.

Histoire

AA.VV., *Armeni Ariani*, Rome : Edizioni « HIM », 1939.

AA.VV., *Armenien : Völkermord Vertreibung Exil : 1979-1987*, Zurich : Edition Howeg, 1987.

AA.VV., *Arméniens en Rhône-Alpes, histoire d'une communauté*, Veurey : Editions le Dauphiné Libéré, 2008.

AA.VV., *L'Arménie soviétique*, Moscou : éditions du progrès, 1972.

AA.VV., *Armenier und Arminien*, Sofia : Herausgegeben vom Bulgarisch-Armenischen Komite, 1941.

AA.VV., *Armenian Genocide by Ottoman Turkey. 1915. Testimony of Survivors. Collection of Documents*, Erevan : Zangak, 2013.

AA.VV., *Calouste Sarkis Gulbenkian : L'homme et son oeuvre 1868-1999*, Lisbonne : Fondation Calouste Gulbenkian, 1999.

AA.VV., *Far Away from Mount Ararat*, Budapest : the National Széchényi, Leipziger Universitätsverlag and the Budapest History Museum, 2013.

AA.VV., *La défense héroïque de Van* (Arménie) (trad. de différents journaux arméniens par M.G.), Genève : Editions de la Revue Droschak, 1916.

AA.VV., *Le genocide des Arméniens : cent ans des recherches 1915-2015*, Paris : Armand Colin, 2015.

AA.VV., *Jubilé de l'ordre des pères Mekhitaristes. Tricentenaire de la maison mère, l'Abbaye de Saint-Lazare 1717-2017*, Lyon : Sources d'Arménie, 2017.

AA.VV., *Recent Studies In Modern Armenian History*, Cambridge : Armenian Heritage Press, 1972.

AA.VV., *Van*, Ankara : Turkish Republic Ministry of Culture Publications, 1995.

- AA.VV., *Les Arméniens en cour d'assises : terroristes ou résistants ?*, Marseille : Parenthèses, 1983.
- S.A., *L'actualité du Génocide des Arméniens* (Préface de Jack Lang), Créteil : Edipol, 1999.
- S.A., *L'Arménie soviétique*, Institut arménien d'information scientifico-technique et de recherches technico-économique, [s.l.] : [s.n.], [s.d.].
- S.A., *Les Arméniens se souviennent... 1915 le cinquantenaire d'un génocide*, Beyrouth : Le Centre d'information Arménien, 1965.
- S.A., *Azerbaijan : seven years of conflict in Nagorno-Karabakh*, USA : Human Rights Watch/Helsinki, 1994.
- S.A., *Documents relatifs aux atrocités commises par les Arméniens sur la population musulmane*, Constantinople : publication du Congrès national, 1919.
- S.A., *Documents sur les atrocités Arméno-Russes*, Constantinople : Société Anonyme de Papeterie et d'Imprimerie, 1917.
- S.A., *Le problème arménien : neuf questions, neuf réponses*, Ankara : Institut de Politique Etrangère, 1982.
- S.A., *Les documentaires de la République soviétique d'Arménie* (Une rétrospective du 21^e Festival International du Film Documentaire), Nyon : Festival international du film documentaire, 1989.
- S.A., *Les Massacres d'Arménie, d'après les constatations authentiques du général russe Mayewski (consul général de Russie à Van puis à Erzeroum)*, [s.l.] : [s.n.], 1916.
- S.A., *Les Jeunes-Turcs de l'Empire ottoman, pourquoi ?... Le premier génocide du XX^e siècle*, Antélias : Catholicossat de Cilicie, 2004.
- S.A., *Mémoire : le problème arménien. Nécessité d'un règlement*, Liban : [s.n.], 1965.
- S.A., *Traité de paix entre les Puissances Alliées et Associées et la Turquie du 10 août 1920 (Sèvres) / The Frontier between Armenia and Turkey as decided by President Woodrow Wilson, november 22*, Paris : Hamaskaïne, 1920.
- ABRAHAMIAN, L., *Armenian Identity in a Changing World*, Costa Mesa : Mazda Publishers, 2006.
- ADALIAN, R., *From Humanism to Rationalism*, Atlanta, GA : Scholars Press, 1992.
- ADONTZ, N., *Armenia in the Period of Justinian*, Lisbonne : Fondation Calouste Gulbenkian, 1970.
- AFANASYAN, S., *L'Arménie, l'Azerbaïdjan et la Géorgie : de l'indépendance à l'instauration du pouvoir soviétique 1917-1923*, Paris : L'Harmattan, 1981.
- AFANASYAN, S., *La victoire de Sardarabad. Arménie 21-29 mai 1918*, Paris : L'Harmattan, 1985.

- AKÇAM, T., *Killing Orders. Talat Pasha's Telegrams and the Armenian Genocide*, London: Palgrave Mcmillan, 2018.
- AKÇAM, T., *Un acte honteux, Le génocide arménien et la question de la responsabilité turque*, Paris : Denoël, 2006.
- AKTAR, C., *L'Appel au Pardon. Des Turcs s'adressent aux Arméniens*, Paris : CNRS, 2010.
- ALEM, J.-P., *L'Arménie (Que sais-je ?)*, Paris : PUF, 1959.
- ALTOUNIAN, V. et J., *Mémoires du génocide arménien. Héritage traumatique et travail analytique*, Paris : PUF, 2009.
- ANCEL, J., *Peuples et Nations des Balkans : géographie politique*, Paris : Armand Colin, 1930.
- ANTRANIK, *Dersim. Carnet de voyage chez les Kizilbaches et les Mirakian en 1888 et 1895*, France : Société Bibliophilique Ani, 2017.
- APPLEBAUM, A., *Goulag : une histoire*, (Folio histoire, 160), Paris : Grasset, 2005.
- ARDILLIER- CARRAS, F., *L'Arménie des campagnes, La transition post-soviétique dans un pays du Caucase*, Paris: l'Harmattan, 2004.
- ARSLAN, A. – BERTI, F. – DE STEFANI, P. (éds.), *Il paese perduto. A cent'anni dal genocidio armeno*, San Giuliano Milanese : Guerini e associati, 2017.
- ASLANIAN, S.D., *From the Indian Ocean to the Mediterranean. The Global Trade Networks of Armenian Merchants from New Julfa*, Berkeley : University of California Press, 2011.
- ATTARIAN, V., *Le Génocide des Arméniens devant l'ONU*, Bruxelles : Editions Complexe, 1997.
- AUGE, I., *Eglises en dialogue : Arméniens et Byzantins dans la seconde moitié du XIIIe siècle* (CSCO, vol. 633, Subsidia 124), Louvain : Peeters, 2011.
- AYVAZIAN, H.H. et alii, *L'actualité du génocide des Arméniens* (Actes du colloque organisé par le Comité de Défense de la Cause Arménienne à Paris-Sorbonne les 16, 17 et 18 avril 1998), Paris : Edipol, 1999 (2 exemplaires).
- BACHKATOV, N. – WILSON A., *Tchéchénie : histoire d'un conflit* (Les dossiers du GRIP 197), Bruxelles : GRIP, 1995.
- BAGHDIAANTZ-McCABE, I., *The Shah's Silk for Europe's Silver* (Armenian Texts and Studies 15), Atlanta, GA : Scholars Press, 1999.
- BAGHDJIAN, K.K., *La confiscation, par le gouvernement turc, des biens arméniens dits abandonnés*, Montréal : Payette & Simms, 1987.

- BAGHDJIAN, K.K., *Le Problème arménien. Du négativisme turc à l'activisme arménien : où est la solution ?*, Montréal : Payette & Simms, 1985.
- BAIS, M., *L'Albania caucasica*, Milano : Edizioni Mimesis, 2001.
- BAKALIAN, A., *Armenian-Americans, from being to feeling Armenian*, New Brunswick and London : Transaction Publishers, 1993.
- BALAKIAN, P., *The Burning Tigris. The Armenian Genocide*, Londres : HarperCollins, 2004.
- BARDAKJIAN, K.B., *Hitler and the armenian Genocide*, Cambridge : The Zoryan Institute, 1985.
- BARSEGHIAN, A. – KRISTENSEN, S. (éds.), *Arménographie*, Genève : MetisPresses, 2011.
- BAUMER, I., *Prinz Max von Sachsen*, Fribourg : Imba Verlag, 1985.
- BEDROSSIAN, N. – PRIOLLAUD, N., *Arménie, j'écris ton nom. Histoire de France et d'Arménie*, Mayenne : Liana Levi, 1990.
- BELFIORE, J.-C., *Moi, Azil Kémal, j'ai tué des Arméniens. Carnets d'un officier de l'armée ottomane*, Marseille : Parenthèses, 2013.
- BERBERIAN, H., *Armenians and the Iranian Constitutional Revolution of 1905-1911*, Boulder, Co. : Westview Press, 2018.
- BERRE, M.-D. – SIMON, H. – RHETORE, J., *Nous avons vu l'enfer. Trois dominicains, témoins directs du génocide des Arméniens*, Paris : Cerf, 2015.
- BERTRAND-LUTHEREAU, L., *L'indicible concentrationnaire et génocidaire. Définition d'un nouveau concept*, Londres : Lulu, 2014.
- BLOXHAM, D., *The Great Game of Genocide*, Oxford : OUP, 2005.
- BOURNOUTIAN, G. A. (Annotated Translation and Commentary by), *Russia and the Armenians of Transcaucasia, 1797-1889, A Documentary Record*, Costa Mesa : Mazda Publishers, 1998.
- BOURNOUTIAN, G. A., *The 1823 Russian Survey of the Karabagh Province : A primary Source on the Demography and Economy of Karabagh in the Early 19th Century*, Costa Mesa : Mazda Publishers, 2011.
- BOURQUE, D. – HOGIKYAN, N. (éds.), *Femmes et exiles*, Québec : Les Presses de l'Université Laval, 2010.
- BOYADJIAN, R., *Völkermord und Verdrängung. Der Genozid an den Armeniern – die Schweiz und die Shoah*, Zürich : Chronos, 1998.

- BOZARSLAN, H. – DUCLERT, V. – KEVORKIAN, R.H., *Comprendre le génocide des Arméniens, 1915 à nos jours*, Paris : Tallandier, 2015.
- BOZARSLAN, H., *Histoire de la Turquie contemporaine*, Paris : La Découverte, 2004 (2007²).
- BOZARSLAN, H., *Histoire de la Turquie. De l'Empire ottoman à nos jours* (TEXTO. Le goût de l'histoire) Paris : Tallandier, 2013.
- BRUNETEAU, B., *Le siècle des génocides*, Paris : Armand Colin, 2004.
- BYHAN, A., *La Civilisation caucasienne*, Paris : Payot, 1936.
- CALZOLARI, V., "Documents sur l'histoire des rapports entre les Arméniens et la Suisse dans les archives et les bibliothèques suisses : premier bilan", dans G. ULUHOGIAN (éd.), *Armenian History Materials in the Archives of Central Europe*, Yerevan, 2001, p. 75-107.
- CARMONT, P., *Les Amiras. Seigneurs de l'Arménie ottomane*, Paris : Salvator, 1999.
- CARMONT, P., *The Amiras. Lords of Ottoman Armenia* (translated by Marika Blandin), préface by B. Dorin, London : Taderon Press, 2012.
- CARZOU, J.-M., *Arménie 1915. Un génocide exemplaire*, Paris : Flammarion, 1975.
- CEMAL, H., *1915 le génocide arménien*, (trad. Pierre Pandelé), Paris : Les prairies ordinaires, 2015.
- Centenaire de la Société Académique de Genève (1888-1988)*, Genève, 1988.
- ÇETIN, F., *Le livre de ma grand-mère*, Marseille : Parenthèses, 2013.
- CHALIAND, G. – TERNON, Y., *Le Génocide des Arméniens*, Bruxelles : Complexe, 1980.
- CHALIAND, G. – TERNON, Y., *The Armenians from Genocide to resistance*, Londres : Zed Press, 1983.
- CHALIAND, G. (Dir.), *Le crime du silence : le génocide des Arméniens*, Paris : Flammarion, 1984.
- CHALIAND, G., *Mémoire de ma mémoire*, Paris : Julliard, 2003.
- CHARNY, I.W. (éd.), *Le livre noir de l'humanité. Encyclopédie mondiale des génocides*, Toulouse : Privat, 2001.
- CHAUDHURY, S. – KEVONIAN, K. (éds.), *Les Arméniens dans le commerce asiatique au début de l'ère moderne*, Millau : Maison des sciences de l'homme, 2007.
- CHIRAGIAN, A., *La dette de sang. Un Arménien traque les responsables du génocide, 1921-1922*, Paris : Editions Ramsay, 1982.
- COGNET, Ch., *Éclats. Pris de vue clandestines des camps nazis*, Paris : Editions du Seuil, 2019.
- COLIN, D. – WAINTRATER, R. (éds), *Les mots du génocide*, Genève : MetisPresses, 2012.

- COX, C. – EIBNER, J., *Ethnic Cleansing in Progress: war in Nagorno Karabakh*, Zurich, Londres, Washigton : Institute for Religious Minorities in the Islamic Word, 1993.
- DADOYAN, S. B., *The Fatimid Armenians. Cultural and Political Interaction in the Near East*, Leiden – New York – köln : Brill, 1997.
- DADOYAN, S. B., *The Armenians in the Medieval Islamic World, Paradigms of Interaction, Seventh to Fourteenth Centuries*, vol. 1-3, New Brunswick : Transaction Publishers, 2011-2014.
- DADRIAN, V. N., *Autopsie du génocide arménien*, Bruxelles : Complexe, 1995.
- DADRIAN, V. N., *Histoire du génocide arménien*, Paris : Stock, 1996.
- DASHDONDOG, B., *The Mongols and the Armenians (1220-1335)*, Leiden – Boston : Brill, 2011.
- DASNABEDIAN, H., *Histoire de la Fédération Révolutionnaire Arménienne. Dachnaktsoutioun 1890/1924*, Milano : OEMME, 1988.
- DASTAKIAN, A. – MOURADIAN, C., *100 réponses sur le génocide des Arméniens*, Paris : La Mascara, 2005.
- DAVIS, L. A., *La Province de la mort : archives américaines concernant le génocide des Arméniens (1915)*, Bruxelles : Editions Complexe, 1994.
- DE MALEVILLE, G., *La Tragédie arménienne de 1915*, Paris : Editions Lanore, 1988.
- DE MORGAN, J., *Histoire du peuple arménien, depuis les temps les plus reculés de ses annales jusqu'à nos jours*, Paris : Berger-Levrault, 1919.
- DEDEYAN, G. – IANCU, C. (éds) *Du génocide des Arméniens à la Shoah. Typologie des massacres du XXe siècle*, Paris : Privat, 2015.
- DEDEYAN, G. (Dir.), *Histoire du peuple arménien*, Toulouse : Privat, 2007.
- DEDEYAN, G. (Dir.), *Les Arméniens : histoire d'une chrétienté*, Toulouse : Privat, 1990.
- DEDEYAN, G., *Les Arméniens entre Grecs, Musulmans et Croisés*, vol. 1-2, Lisbonne : Fondation Calouste Gulbenkian, 2003.
- DEL VALLE, A., *La Turquie dans l'Europe. Un cheval de Troie islamiste ?*, Paris : Editions des Syrtes, 2004.
- DER AGOPIAN, I., *L'Arménie... vous connaissez ?*, Paris : ADER, 1989.
- DER NERSESSIAN, S., *Armenia and the Byzantine Empire : a Brief Study of Armenian Art and Civilization*, Cambridge : Harvard University Press, 1947.

- DERMERGUERIAN, R. – DONABEDIAN P. (éds.), *Armeniaca 2. La culture arménienne hier e aujourd'hui*, Actes du colloque *La culture arménienne hier et aujourd'hui, 1600 ans après la création de l'alphabet*, Université de Provence, Aix-en-Provence, 16-17 mars 2007), Aix-en-Provence : Université de Provence, 2008.
- DERMERGUERIAN, R. (éd.), *Armeniaca. Etude d'histoire et de culture arméniennes*, Actes du colloque organisé à l'occasion du 30e anniversaire de l'enseignement de l'arménien à l'Université de Provence, 15 février 2002), Aix-en-Provence : Université de Provence, 2004.
- DEROGY, J., *Opération Némésis : les vengeurs arméniens*, Paris : Fayard 1986.
- DINK, H., *Chroniques d'un journaliste assassiné*, Paris : Galaade, 2010 (voir aussi sous SEUFERT).
- DINK, H., *Deux peuples proches, deux voisins lointains : Arménie-Turquie*, Arles : Actes Sud 2009.
- DJALILI, M.-R. (Dir.), *Le Caucase postsoviétique : la transition dans le conflit*, Bruxelles : Bruylant 1993.
- DONABEDIAN, P. & MUTAFIAN, C., *Histoire du Karabagh*, Paris : Sevig Press 1991.
- DONABEDIAN, P. & MUTAFIAN, C., *Le Karabagh : une terre arménienne en Azerbaïdjan*, Paris : Groupement pour les Droits des minorités, 1989.
- DONIKIAN, D., *Vers l'Europe, du négationnisme au dialogue arméno-turc*, Erevan: Actual Art, 2008.
- DORFMANN-LAZAREV, I., *Arméniens et Byzantins à l'époque de Photius : deux débats théologiques après le triomphe de l'orthodoxie* (CSCO, vol. 609, Subsidia 117), Louvain : Peeters, 2004.
- DREANO, B., *Guerres et paix au Caucase : empires, peuples et nations*, Paris : Non Lieu 2009.
- DUCLERT, V., *La France face au génocide des Arméniens*, Paris : Fayard 2015.
- DUPONT, A.-L. – MAYEUR-JAOUEN C. – VERDEIL C., *Le Moyen-Orient par les textes. XIXe-XXIe siècle* (Collection U), Paris : Armand-Colin, 2011.
- EKMEKÇIOĞLU, L., *Recovering Armenia : the Limits of Belonging in Post-Genocide Turkey*, Stanford : Stanford University Press, 2016.
- FEIGL, E., *Ein Mythos des Terrors : Armenischer Extremismus – seine Ursachen und Hintergründe*, Freilassing-Slzburg : Edition Zeitgeschichte 1986.
- FERRARI, A., *Alla frontiera dell'Impero. Gli Armeni in Russia (1801-1917)*, Milano : Mimesis, 2000.
- FERRARI, A., *L'Ararat e la gru. Studi sulla storia e la cultura degli armeni*, Milano : Mimesis, 2003.
- FERRARI, A., *Il Caucaso. Popoli e conflitti di una frontiera europea*, Roma : Edizioni Lavoro, 2005.
- FERRARI, A., *Breve storia del Caucaso*, Roma : Carocci, 2007.

- FERRARI, A., *In cerca di un regno. Profezia, nobiltà e monarchia in Armenia tra Settecento e Ottocento*, Milan : Mimesis 2011.
- FERRARI, A., *La Foresta e la steppa: il mito dell'Eurasia nella cultura russa*, Milano : Mimesis Edizioni 2012.
- FLORES, M., *Il genocidio degli armeni*, Bologna : il Mulino, 2015.
- GARSOIAN, N.G., *De Vita Sua*, Costa Mesa : Mazda Publishers, 2011.
- GARSOÏAN, N.G., *Interregnum. Introduction to a Study on the Formation of Armenian Identity (ca 600-750)*, (CSCO, vol. 640, Subsidia 127), Louvain : Peeters, 2012
- GAUME, M., *Les invités de la terre. Arménie, Karabagh 1988-1992*, Paris : Seuil 1993.
- GENTÉ, R., *Poutine et le Caucase*, Paris : Libella 2014.
- GEORGELIN, H., *La fin de Smyrne, du cosmopolitisme aux nationalismes*, Paris : CNRS, 2005.
- GEORGEON, F., « *L'ivresse de la liberté* » : *la révolution de 1908 dans l'Empire ottoman* (Collection Turcica, Vol. XVII), Louvain : Peeters, 2012.
- Giornate dell'Amicizia Italo-Armena*, (édition bilingue) Erevan, 2005.
- GOLNAZARIAN-NICHANIAN, M., *Les Arméniens d'Azerbaïdjan. Histoire locale et enjeux régionaux 1828-1918* (Revue d'histoire arménienne contemporaine 7), Paris : UGAB, 2009.
- GRIGORIAN, A., *Les Caucasiens. Aux origines d'une guerre sans fin* (Illico 11), Gollion : Infolio, 2006.
- GROUSSET, R., *Histoire de l'Arménie*, Paris : Payot, 1973.
- GUERZONI, B., *Cancellare un popolo. Immagini e documenti del genocidio armeno*, Milano – Udine : Mimesis, 2013.
- GÜRÜN, K., *Le dossier arménien*, France : Triangle, Société turque d'Histoire, 1983.
- HADJIAN, A., *Secret Nation. The Hidden Armenians of Turkey*, London : I.B. Tauris, 2018.
- HAKKI KADI, İ., *Ottoman and Dutch Merchants in the Eighteenth Century : Competition and Cooperation in Ankara, Izmir and Amsterdam* (The Ottoman Empire and its Heritage. Politics, Society and Economy, vol. 50), Leiden – Boston : Brill, 2012.
- HARUTIUNIAN, A., *The Age of Notable Women; Public Activities of Armenian Women in the 19th Century and in Early 20th Century*, Erevan : Spiritual Armenia, 2005.
- HOESLI, E., *A la conquête du Caucase. Epopée géopolitique et guerres d'influence*, Paris : Editions des Syrtes, 2006.

- HOFMANN, T. (éd.), *Das Verbrechen des Schweigens : die Verhandlung des türkischen Völkermords an den Armeniern vor dem Ständigen Tribunal der Völker*, Göttingen-Wien : Gesellschaft für bedrohte Völker, 1980.
- HOVANESSIAN, M., *Le lien communautaire, trois générations d'Arméniens*, Paris : L'Harmattan, 2007².
- HOVANNISIAN, R.G. (éd.), *Armenian People from Ancient to Modern Times*, New York : St. Martin's Press, 2004.
- HOVHANNISIAN, R. G. (éd.), *Armenian Tskop/Kharpert*, (UCLA Armenian History and cultures series, "Historic Armenian Cities and Provinces, 3) Costa Mesa, CA : Mazda, 2002.
- HOVHANNISIAN, R.G. (éd.), *Armenian Baghdes/Bitlis and Taron/Mush*, (UCLA Armenian History and cultures series, Historic Armenian Cities and Provinces, 2) Los Angeles : Mazda, 2001.
- HOVHANNISIAN, R.G. (éd.), *Armenian Sebastia/Sivas and Lesser Armenia*, (UCLA Armenian History and cultures series, Historic Armenian Cities and Provinces, 5) Costa Mesa, CA : Mazda, 2004.
- HOVHANNISIAN, R.G. (éd.), *Armenian Van/Vasporakan*, (UCLA Armenian History and cultures series, Historic Armenian Cities and Provinces, 1) Costa Mesa, CA : Mazda, 2000.
- IHRIG, S., *Germany and the Armenians from Bismarck to Hitler*, Cambridge, Londres : Harvard University Press, 2016.
- INSEL, A. – MARIAN, M., *Dialogue sur le tabou arménien*, Paris : Liana Levi, 2009
- JAURES, J., *Il faut sauver les Arméniens*, Paris : Fayard, 2006.
- JEVAKHOFF, A., *Kemal Atatürk*, Paris : Tallandier, 1999.
- JONGERDEN, J. – VERHEIJ, J. (éds.), *Social Relations in Ottoman Diyarberkir, 1870-1915* (The Ottoman Empire and its Heritage. Politics, Society and Economy, vol. 51), Leiden – Boston : Brill, 2012.
- KALIGIAN, D.M., *Armenian Organization and Ideology under Ottoman Rule 1908-1914*, New Brunswick – London : Transaction, 2012².
- KARATAS, M. S., *Le peuple invisible* (avec une préface d'A. Insel), Paris : Editions Thaddée, 2016.
- KASBARIAN-BRICOUT, B., *L'Arméno-Cilicie : Royaume oublié*, Paris : Astrid, 1982.
- KAZANDJIAN, S., *Les Origines de la musique arménienne*, Paris : Astrid, 1984.
- KERIVEL, E., *La porte de Mithra : aux origines de l'Alévisme*, Alfortville : SIGEST, 2018.
- KEVONIAN, D., *Réfugiés et diplomatie humanitaire*, Paris : Publications de la Sorbonne, 2004.

- KEVORKIAN, R. – MAHE, H.-P., *Arménie : 3000 ans d'Histoire*, Marseille : Maison arménienne de la jeunesse et de la culture, 1988.
- KEVORKIAN, R.H. – TERNON, Y., *Mémorial du génocide des Arméniens* (Préface de Gérard Chaliand), Paris : Editions du Seuil, 2014.
- KEVORKIAN, R.H. (éd.), *Arménie entre Orient et Occident. Trois mille ans de civilisation*, Paris : Bibliothèque Nationale de France, 1996.
- KEVORKIAN, R.H. (éd.), *L'extermination des déportés arméniens ottomans dans les camps de concentration de Syrie-Mésopotamie (1915-1916)* (Revue d'histoire arménienne contemporaine 2), Paris, 1998.
- KEVORKIAN, R.H. (éd.), *La Cilicie (1909-1921)* (Revue d'histoire arménienne contemporaine 3), Paris, 1999.
- KEVORKIAN, R.H., *Le Génocide des Arméniens*, Paris : Odile Jacob, 2006.
- KEVORKIAN, R.H., *The Armenian Genocide : a Complete History*, Londres-New York : I.B. Tauris, 2011.
- KHACHATURIAN, L., *Cultivating Nationhood in Imperial Russia*, Routledge : London – New York, 2009.
- KHATISSIAN, A., *Eclosion et développement de la République arménienne*, publications de la F.R.A Dachnaksoutioun, Athènes : Editions arméniennes, 1989.
- KIESER, H.-L. – SCHALLER, D. J. (éds), *Der Völkermord an den Armeniern und die Shoah*, Zurich : Chronos, 2002.
- KIESER, H.-L. (éd.), *Die Armenische Frage und die Schweiz (1896-1923) / La Question arménienne et la Suisse (1896-1923)*, Zurich : Chronos 1999.
- KIESER, H.-L., *Talaat Pasha. Father of Modern Turkey. Architect of Genocide*, Princeton, NJ : Princeton University Press, 2018.
- KIESER, H.-L., *Vorkämpfer der «Neuen Türkei»*, Zurich: Chronos, 2005.
- KÖKER, O. (éd.), *Armenians in Turkey 100 Years Ago, with the postcards from the collection of Orlando Carlo Calumeno*, Istanbul : Birzamanlar Yayincilik, 2005
- KOUYOUMDJIAN, B. – SIMEONE, C., *Deir-es-Zor*, Paris : Actes Sud, 2005.
- KOUYOUMDJIAN, O. P., *Le Liban à la veille et au début de la guerre* (Revue d'histoire arménienne contemporaine 5), Paris : Centre d'histoire arménienne contemporaine, 2003.

- KRAFFT-BONNARD, A., *Les cinq étapes d'un drame 1878 à 1943*, Genève : Imprimerie du Victoria-Hall, 1944.
- KUCIUKIAN, P., *Nel Paese delle pietre urlanti : « Armenia »*, Venise : Casa Editrice Armena, 1991.
- KUCIUKIAN, P., *Terre Dimenticate : diario di un viaggiatore*, Venise : Casa Editrice Armena, 1991.
- KUNTH, A., *Exils arméniens. Du Caucase à Paris 1920-1945*, Paris : Belin, 2016.
- KÜNZLER, J., *Im Lande des Blutes und der Tränen : Erlebnisse in Mesopotamien Während des Weltkrieges (1914-1918)*, Zurich : Chronos, 1999.
- KUNZLER, J., *In the Land of Blood and Tears. Experiences in Mesopotamia during the World War (1914-1918)*, Massachusetts : Armenian Cultural Foundation, 2007.
- LAROCHELLE, G. – De RAYMOND, J.-F. (éds) *La Repentance. Le retour du pardon dans l'espace public*, Paris : Cerf, 2014.
- LAURENT, J., *Etudes d'histoire arménienne*, Louvain : Peeters, 1971.
- LENOIR-ACHDJIAN, A., *Appréhender la nation, vivre en diaspora. Regards arméniens*, Louvain-La Neuve : Bruylant-Academia (Carrefours), 2006.
- LEPSIUS, J., *Archives du Génocide des Arméniens*, Paris : Fayard, 1986.
- LESCURE, J.-C., *Le Moyen-Orient de 1876 à 1980* (Capes/Agrégation), Paris : Ellipses, 2016.
- LIBARIDIAN, G. J. (éd.), *Le dossier Karabagh. Faits et documents sur la question du Haut-Karabagh 1918.1988*, Paris : Sevig Press, 1988.
- LIBARIDIAN, G., *L'Arménie moderne, Histoire des hommes de la nation*, Paris : Karthala, 2008.
- LIBARIDIAN, G., *La construction de l'Etat en Arménie*, Paris : Karthala, 2000.
- LONGUET-MARX, F. (éd.), « Caucase : axes anciens, nouveaux enjeux », *Nouveaux Mondes*, Été 1998, Genève, No 8.
- MAHE, A. & J.-P., *Histoire de l'Arménie des origines à nos jours*, France : Editions Perrin, 2012.
- MAHE, A. & J.-P., *L'Arménie à l'épreuve des siècles*, Paris : Gallimard, 2005 (4 exemplaires).
- MAHE, J.-P. – DER MERGUERIAN, R. – KHAZINEDJIAN, A. – YILMAZIAN, Kh., *L'alphabet arménien, s.l.* : Centre culturel Sahak Mesrop, 2006.
- MAINARDI, L., *Erivan contro Mosca*, Rome : Edizioni « HIM », 1941.
- MAINARDI, L., *Un'altra vittima dei franco-inglesi : l'Armenia*, Rome : Edizioni « HIM », 1941.

- MANOUKIAN, A., *La Communauté arménienne de Suisse : le présent et une histoire de plus de 100 ans*, Genève-Toronto-Beyrouth : Publication de l'Église apostolique arménienne de Suisse, 2009.
- MANOUKIAN, P., *La Fruit de la patience*, Ligugé : Le Centurion, 1983.
- MARCHAND, L. & PERRIER, G., *La Turquie et le fantôme arménien : sur les traces du génocide*, Arles : Actes Sud, 2013.
- MARDIGANIAN, A., *Apocalypse Arménie : L'incroyable hitoire d'une jeune rescapée des grands massacres*, Paris : Ararat, 2017.
- MARDIROSSIAN, A., *Le livre des canons arméniens (Kanonagirk' Hayoc') de Yovhannès Awjnec'i. Eglise, droit et société en Arménie du IV^e au VIII^e siècle* (CSCO, vol. 606, Subsidia 116), Louvain : Peeters, 2004.
- MARIAN, M., *Le génocide arménien. De la mémoire outragée à la mémoire partagée*, Paris : Albin Michel, 2015.
- MARION, P. *et al.*, *Négation des Génocides et législation française* (Actes du colloque du 18 novembre 1995, La Malmaison à Champagne au Mont d'Or), Limonest, 1998.
- MARSHALL LANG, D., *Armenia : Cradle of Civilization*, Londres : George Allen & Unwin, 1980.
- MAUCLAIR, C., *Pour l'Arménie libre (pages écrites au cours de la grande guerre)*, Paris : Imprimerie M. Flinikowski, 1919.
- MEYER, E., BERKIAN, A.J., *Zwischen Rhein und Arax : 900 Jahre Deutsch-Armeniache Beziehungen*, Oldenburg : Heinz Holzberg Verlag, 1988.
- MINASSIAN, G., *Arméniens, Le temps de la délivrance*, Paris : CNRS, 2015.
- MINASSIAN, G., *Caucase du Sud, la nouvelle guerre froide : Arménie, Azerbaïdjan, Géorgie*, Paris : Autrement, 2007.
- MINASSIAN, G., *Géopolitique de l'Arménie*, Paris : Ellipses, 2005.
- MINASSIAN, G., *Guerre et terrorisme arméniens*, Paris : PUF, 2002.
- MINASSIAN, G., *Le rêve brisé des Arméniens, 1915*, Paris : Flammarion, 2015.
- MINASSIAN, G., *Trois mille ans d'historiographie arménienne. Marquer le temps et l'espace*, Paris : CNRS, 2015.
- MIRAK, R., *Torn between two Lands. Armenians in America 1890 to World War I*, Cambridge : Harvard University Press, 1983

- MKERTCHIAN, L., *La région d'Artsakh ou Garabagh – passé et présent*, Athènes : Bureau de la F.R.A, 1988.
- MORGENTHAU, H., *Mémoires suivis de documents inédits du Département d'Etat*, Paris : Flammarion, 1984.
- MOSER, P. A., *Arméniens : où est la réalité ?*, Eure : Mallier, 1980.
- MOURADIAN, C., « Le Caucase des indépendances : la nouvelle donne », *Problèmes politiques et sociaux*, série Russie, La Documentation française, N° 178, Paris : décembre 1993.
- MOURADIAN, C., *L'Arménie (Que sais-je ?)*, Paris : PUF, 1995 (2 exemplaires).
- MUTAFIAN, C. – VAN LAUWE, E., *Atlas historique de l'Arménie*, Paris : Autrement, 2001.
- MUTAFIAN, C. (Dir.), *Roma-Armenia*, Roma : De Luca, 1999.
- MUTAFIAN, C., *L'Arménie du Levant XIe-XIVe siècle*, Paris : Les Belles Lettres, 2012.
- MUTAFIAN, C., *Le Royaume Arménien de Cilicie XIIe-XIVe siècle*, Paris : CNRS, 1993.
- MUTAFIAN, C., *Un aperçu sur le génocide des Arméniens*, Paris : Sevig Press, 1995.
- MUTAFIAN, C., *Un aperçu sur le génocide des Arméniens*, Paris, 1995.
- NAJJAR, A. *Les exilés du Caucase*, Paris : Grasset, 1995.
- NICHANIAN, M., *Détruire les Arméniens. Histoire d'un génocide*, Paris : PUF, 2015.
- NICHANIAN, M., *Le sujet de l'histoire, vers une phénoménologie du survivant*, Paris : Lignes, 2015.
- ORAN, B., « M.K. » *Récit d'un déporté arménien, 1915. Dix années d'errance parmi les Kurdes et les Syriques*, France : Turquoise, 2008.
- ORBAKI, R. & GANDJALI, A., *Garabagh : entre le passé et le futur*, Paris : [s.n.], 1991.
- PANOSSIAN, R., *The Armenians : From Kings and Priests to Merchants and Commissars*, New York : Columbia University Press, 2006.
- PAPAZIAN, T., *L'Arménie à l'épreuve du feu. Forger l'État à travers la guerre*, Paris : Karthala, 2016.
- PASDERMADJIAN, H., *Histoire de l'Arménie*, Paris : Librairie orientale H. Samuelian, 1986 (2 exemplaires).
- PAYASLIAN, S., *The History of Armenia : from the Origins to the Present*, New York : Palgrave Macmillan US, 2007.
- PEYRAT, É., *Histoire du Caucase au XXe siècle*, Paris : La vie des idées, 2015.

- PELLETIER, A., MITTON, J.-Y., *Histoire de l'Arménie en bandes dessinées*, Paris : FRA Nor-Seround, 1980.
- PETROSSIAN, V., *La France et l'Arménie à travers l'art et l'histoire (Recueil de textes)*, Erevan : Pastar, 2010.
- PETTERSON, I., *Guide du Chemin de Paix. Nezuk – Potocari / Srebrenica Bosnie-Herzégovine Est*, (Association Solidarité Bosnie Genève) Sainte-Croix : Mon Village, 2015.
- PINGUET, C., *Une histoire de la photographie arménienne dans l'Empire ottoman*, Bordeaux : Elytis, 2018.
- RADVANY, J., BEROUTCHACHVILI, N., *Atlas géopolitique du Caucase. Russie, Géorgie, Arménie, Azerbaïdjan : un avenir commun possible ?*, Paris : Autrement, 2009.
- RAZOUX, P., *Histoire de la Géorgie la clé du Caucase*, Paris : Perrin, 2009.
- RENZ, A., *Land um den Ararat : Osttürkei-Armenien*, München : Prestel-Verlag, 1983.
- RICHARDOT, J.-P., *Arméniens : quoi qu'il en coûte*, Paris : Fayard, 1982.
- RITTER, L. – SIVASLIAN, M., *Les restes de l'épée : les Arméniens cachés et islamisés de Turquie*, Paris : Thadée, 2012.
- RITTER, L., *La longue marche des Arméniens, Histoire et devenir d'une diaspora*, Paris : Robert Laffont, 2007 (2 exemplaires).
- ROUBEN, *Mémoires d'un partisan arménien* (trad. Waïk Ter-Minassian), Marseille : l'Aube, 1990.
- RUYSSSEN SJ, G.-H. (éd.), *La Questionne Armena, Documenti dell'Archivio Segreto Vaticano (ASV)*, vol. 1-5 Roma : Orientalia Christiana, 2013-2015.
- RUYSSSEN, G.-H., *Réponse au compte rendu « Pourquoi continue-t-on de nier le premier génocide perpétré contre les Arméniens (1894-1897) ? – A propos de l'ouvrage de Georges-Henri Ruysse »*, tiré à part de la *Revue d'Histoire Ecclésiastique*, vol. 109 (2014), no 3-4, Louvain 2014, pp. 907-912.
- SCHALLER, D. J. – BOYADJIAN, R. – BERG, V. – SCHOLTZ, H. (éd.), *Enteignet. Vertrieben. Ermordet*, Zurich : Chronos, 2004.
- SCHEMSI, K., *Turcs et Arméniens devant l'Histoire. Nouveaux témoignages russes et turcs sur les atrocités arméniennes de 1914 à 1918. Réfutation du Mémoire de la Délégation arménienne*, Genève : Imprimerie Nationale, 1919.
- SETTIPANI, C., *Continuité des élites à Byzance durant les "siècles obscures", les princes caucasiens et l'empire du VI^e au IX^e siècle*, Paris : De Boccard, 2006.

- SEUFERT, G. (éd.), *Hrant Dink, Chroniques d'un journaliste assassiné*, Paris : Galaade, 2010.
- SIDJANSKI, D. (Dir.), *Dialogue des cultures à l'aube du XXIe siècle*, Bruxelles : Bruylant, 2007.
- SIMSIR, B. N., *Aperçu Historique sur la question arménienne*, Ankara : Société turque d'Histoire, 1985.
- SOLNON, J.-F., *L'Empire ottoman et l'Europe* (Tempus n° 697), Paris : Perrin, 2017.
- STONE, M. E. – ERVINE, R. – STONE, N. (éds), *The Armenians in Jerusalem and the Holy Land* (Hebrew Univ. Armenian Studies 4), Leuven – Paris – Sterling : Peeters, 2002.
- STUERMER, H., *Deux ans de guerres à Constantinople*, Chamigny : Le Cercle d'écrits caucasiens, 2008.
- SUCIYAN, T., *The Armenians in Modern Turkey: Post-Genocide Society, Politics and History*, Londres : IB Tauris, 2015.
- TABRIZLI, A., *Histoire du Daglig (Haut)-Garabagh à la lumière de documents historiques*, Frankfurt : Dayyeli Verlag, 1989.
- TACHJIAN, V., *La France en Cilicie et en Haute-Mésopotamie, aux confins de la Turquie, de la Syrie et de l'Irak (1919-1933)*, Paris : Karthala, 2004.
- TACHJIAN, V., *Ottoman Armenians. Life, culture, society* (vol. 1), Berlin : Houshamadyan, 2014.
- TCHAMKERTEN, A., *Arménie, mes racines*, Anières : Pourquoi pas, 1993.
- TCHAMKERTEN, A., *Les Gulbenkian à Jérusalem*, Lisbonne : Fondation Calouste Gulbenkian, 2006.
- TER MINASSIAN, A., *Histoires croisées, Diaspora, Arménie, Transcaucasie, 1890-1990*, Marseille : Parenthèses, 1997.
- TER MINASSIAN, A., *L'échiquier arménien entre guerres et révolutions 1878-1920*, Paris : Karthala, 2015.
- TER MINASSIAN, A., *La Question arménienne*, Marseille : Parenthèses, 1983.
- TER MINASSIAN, T., *Colporteurs du Komintern. L'Union soviétique et les minorités au Moyen-Orient*, Paris : Presse de Science Po, 1997.
- TER MINASSIAN, T., *Erevan, La construction d'une capitale à l'époque soviétique*, Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2007.
- TER MINASSIAN, V., *Arménie, chronique de la III^e République*, Paris : L'Harmattan, 2018.
- TERNON, Y. – KEBABDJIAN, J.-C., *L'Arménie d'antan. Voyage à travers l'Arménie d'avant 1915*, Paris : Hervé Chopin, 2015.
- TERNON, Y., *Empire ottoman. Le déclin, la chute, l'effacement*, Paris : Michel de Maule, 2002.

- TERNON, Y., *Enquête sur la négation d'un génocide*, Marseille : Parenthèses, 1989.
- TERNON, Y., *Guerres et génocides au XX^e siècle, architectures de la violence de masse*, Paris : Odile Jacob, 2007.
- TERNON, Y., *L'Etat criminel. Les Génocides au XX^e siècle*, Paris : Seuil, 1995.
- TERNON, Y., *La Cause arménienne*, Paris : Seuil, 1983.
- TERNON, Y., *Les Arméniens : histoire d'un génocide*, Paris : Seuil, 1977 (2 exemplaires).
- TERNON, Y., *Mardin 1915 (Revue d'histoire arménienne contemporaine 4)*, Paris : Centre d'Histoire Arménienne Contemporaine, 2002.
- THUAL, F., *Le Caucase : Arménie, Azerbaïdjan, Daghestan, Géorgie, Tchétchénie*, Paris : Dominos-Flammarion, 2001.
- TORKOMIAN, V., *Mémoires d'un médecin stambouliote, 1860-1890* (traduit par S. Denis-Torkomian, Raymond H. Kévorkian éd.) (*Revue d'Histoire Arménienne contemporaine 6*), Paris : Centre d'Histoire Arménienne Contemporaine, 2007.
- TOYNBEE, A.J., *Les massacres des Arméniens (1915-1916)*, Paris : Payot, 1987.
- TRAINA, G., *428 dopo Cristo. Storia di un anno*, Bari : Laterza, 2007.
- TÜRKKAYA, A., *Une déclaration faussement attribuée à Mustafa Kemâl Atatürk*, Ankara : Sistem Ofset, 1984.
- ULUHOGIAN, G. (éd.), *Armenian History Materials in the Archives of Central Europe*, Erevan : Sargis Khachents', 2001.
- ULUHOGIAN, G., *Gli armeni*, Il Mulino : Universale Paperbacks, 2009.
- ULUHOGIAN, G., *Un'antica mappa dell'Armenia : Monasteri e santuari dal I al XVII secolo*, Ravenna : Longo Editore, 2000.
- URAS, E., *The Armenians in History and the Armenian Question*, Ankara : Documentary Publications, 1988.
- VERLUISE, P., *Arménie : la fracture*, Paris : Stock 1989.
- VIERBÜCHER, H., *Arménie 1915. Un peuple civilisé massacré par les Turcs (témoignage d'un officier allemand)*, Montélimar : A. Gessarentz, 1987.
- WALKER, C., *Armenia. The Survival of a Nation*, Londres & New York : Chroom Helm & St Martin's Press, 1980.
- WERTH, A., *La Russie en guerre : 1943-1945 de Stalingrad à Berlin*, Londres : Barrie and Rockliff, 1964.

YEVADIAN, M., *Des serviteurs fidèles. Les enfants d'Arménie au service de l'Etat turc* (Sources d'Arménie « L'Arménie...une histoire », I), Lyon : Sources d'Arménie, 2010 (2 exemplaires).

YEVADIAN, M.K., *Christianisation de l'Arménie. Retour aux sources. La Genèse de l'Église d'Arménie des origines au milieu du III^e siècle*, vol. I, Saint-Étienne : Dumas-Titoulet Imprimeurs, 2007.

ZAREVAND, *Touranie unifiée et indépendante*, publications de la F.R.A Dachnaksoutioun, Athènes : Editions arméniennes, 1989.

ZEITLIAN WATENPAUGH, H., *The Missing Pages. The Modern Life of a Medieval Manuscript from Genocide to Justice*, Pall Alto : Stanford University Pres, 2019.

ZEKIYAN, B. L., *The Armenian Way to Modernity*, Venise, 1997.

Histoire de l'Eglise. Histoire des religions

AA.VV., *A Journey of Faith, Hope and Vision. The Ecumenical Journey of his Holiness Aram I*, Antélias: The Ecumenical Relations Committee of the Armenian Catholicosate of Cilicia, 2010.

AA.VV., *Armenia: the continuing tragedy*, Michigan: Commission of the Churches on International Affairs, 1984/1.

S.A., *Vita di San Davino armeno*, Lucca : Scuola tipografica Artigianelli, 1927.

AHARONIAN, A., *Les Anciennes croyances arméniennes*, Marseille : Parenthèses, 1980.

ARAM I Catholikos, *The Incarnation of the Gospel in Cultures*, Beyrouth : [s.n.], 1995.

ARAM I, *Justice, Paix, Réconciliation*, Antélias : Catholicosat Arménien de Cilicie, 2003.

ARAM I, *St. Nerses the Gracious and Church Unity. Armeno-Greek Church Relations (1165-1173)*, Antélias : The Armenian Catholicosate of Cilicia, 2010.

BRIEGEL, F. & FARRE, S. (dir.), *Rites, hiérarchies*, Genève : Georg éditeur, 2010.

CHOPOURIAN, G.H., *Our Armenian christian heritage*, [s.l.] : Armenian Evangelical Union of America, 1974².

CHOPOURIAN, G.H., *The Armenian Evangelical Reformation Causes and Effects*, New York : Armenian Missionary Association of America, 1972.

DADOYAN, S.B., (éd.) *The Contribution of the Armenian Church to the Christian Witness in the Middle East*, Antélias : The Armenian Catholicosate of Cilicia, 2001.

DEVRIKYAN, V., *Holy Myron*, Etchmiadzin : Mother See of Holy Etchmiadzin Publication, 2008.

- DEVRIKYAN, V., *The Last Supper*, Erevan : Tigran Medz, 2008.
- DUMITRAN, D. – GUDOR, B., (éds) *Identitate confesională și toleranță religioasă în secolele XVIII-XXI. Lucrările Conferinței științifice internaționale organizate la Alba Iulia, 14-15 octombrie 2011*, Cluj-Napoca, Mega, 2011 [*Annales Universitatis Apulensis. Series Historica*, n° 15/II].
- GARSOIAN, N.G., *L'Eglise arménienne et le grand schisme d'Orient* (CSCO, vol. 574, Subsidia 100), Louvain : Peeters, 1999.
- GAZER, H.R., *Die Armenische Kirche in Sowjetarmenien zwischen den Weltkriegen. Anatomie einer Vernichtung* (Studien zur Orientalischen Kirchengeschichte 14), Münster-Hamburg-Berlin-London : LIT Verlag, 2001.
- GAZER, H.R., *Studien zum kirchlichen Schulwesen der Armenier im Kaukasus, Teil I: 19. Jahrhundert* (Studien zur Orientalischen Kirchengeschichte 43), Münster-Hamburg-Berlin-London : LIT Verlag, 2012.
- GUAITA, G., *Between Heaven and Earth, A conversation with His Holiness Karekin I 131st Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians* (Karekin I 16), Chine : Karekin I Theological and Armenological Studies Series, 2015.
- JANBAZIAN, M., *Man of Vision With a Mission*, Paramus, NJ : Armenian Missionary Association of America, 2002.
- MANOUKIAN, A., *The Armenian Church. Present day Challenges*, Geneva : [s. n.], 2005.
- MARANCI, C., *The Art of Armenia. An Introduction*, Oxford : OUP, 2018.
- MÉCÉRIAN, J., *Յիւնւոյ պիքսք*, Beyrouth, 1956.
- SAHAGIAN, J.-D., *Le mouvement évangélique arménien*, Marseille, 1986.
- SAPSEZIAN, A., *Christianismo Armênio*, São Paulo : Bentivegna, 1997.
- SAPSEZIAN, A., *Armenian Christianity. The Faith of a nation*, Paramus, NJ : Armenian Missionary Association of America, 1997.
- SARKISSIAN, K., *The Council of Chalcedon and the Armenian Church*, New York : The Armenian Church Prelacy, 1975.

Histoire des arts

- AA.VV., *Art Culture of Armenian Communities in the Lands of Polish-Lithuanian Commonwealth* (en russe), Minsk : Art Design, 2013.

- AA.VV., *Armenian Landscapes in Contemporary Art and Architecture*, Erevan : Ashtarakpoligraph, 2007.
- AA.VV., *Architettura medievale armena, Roma-Palazzo Venezia : 10-30 giugno 1968*, Rome : De Luca Editore, 1968.
- AA.VV., *Arménie : ici je demeure*, Vevey : Xenia, 2007.
- AA.VV., *Arshile Gorky : hommage*, Exposition réalisée en partenariat avec la Fondation Gulbenkian de Lisbonne du 2 avril au 4 juin 2007, Paris : Centre Pompidou, 2007.
- AA.VV., *Emigration and Return : Photo Stories of Armenian Migrants*, Genève : CIMERA, 2004.
- AA.VV., *Gharabagh*, Milan : Oemme, 1988.
- AA.VV., *L'art arménien de l'Ourartou à nos jours*, exposition au Musée des Arts décoratifs (octobre 1970 – janvier 1971), Paris : Les presses artistiques, 1971.
- AGOUDJIAN, A., *Le Feu sous la glace : Arménie 1989-1990, photographies*, Marseille : Parenthèses, 1990.
- AGOUDJIAN, A., *Rêves fragiles : Arménie*, Arles : Actes Sud, 1999.
- AIVAZYAN, A. – DER MANUELIAN, L. – DONABEDIAN, P. – SIM, S., *The Destruction of Jugha and the Entire Armenian Cultural Heritage in Nakhijevan*, Switzerland-Armenian Parliamentary Group, 2006.
- AZADIAN, N., *Costume arménien et topographie*, Genève : Union Arménienne de Suisse, 2006.
- BAŞARAN, A., *Still here...* (Catalogue de l'exposition "Still here..."), Lyon : Muscari, 2016.
- BAUER, E., *Arménie : son histoire et son présent (Photographies en couleurs de Jacob Schmidheiny)*, Lausanne – Paris : La Bibliothèque des Arts, 1977.
- BAX, D. – BEGHIN, C. (dir.), *A la recherche de Serguei Paradjanov, "Théâtres au cinéma ; monographie" n° 18*, Bobigny : Magic Cinéma, 2007.
- BELLI, O., *Capitale de l'Urartu : Van, ruines et musée*, Istanbul : Net Turistik Yayinlar A.S., 1989.
- BOGHOSSIAN, S., *Iconographie arménienne. Catalogue de reproductions en noir et en couleurs de 720 pièces originales du XV^e au XX^e siècle*, Paris, 1987.
- BRAGAGLIA, C., *Il fascino discreto del cinema armeno*, Parma: Studio Norma, 2003.
- CALZOLARI, V. (éd.), *Illuminations d'Arménie, Arts du livre et de la prière dans l'Arménie ancienne et médiévale*, Cologny-Genève : Fondation Martin Bodmer, 2007.

- COWE, S. P. (éd.), *Ani. World Architectural Heritage of a Medieval Armenian Capital* (University of Pennsylvania. Armenian Texts and Studies 16), Leuven – Paris – Sterling : Peeters, 2001.
- DELUGA, W. (éd.), *Ars Armeniaca, Sztuka ormiańska ze zbiorów polskich i ukraińskich*, Zamość : Museum Zamojskie, 2010.
- DER NERSESSIAN – S., MEKHITARIAN A., *Miniatures Arméniennes d’Ispahan*, Belgique : Les Editeurs d’Art Associés, Catholicossat Arménien de Cilicie, 1986.
- DER NERSESSIAN, S., *Etudes byzantines et arméniennes*, vol. 1-2, Louvain : Fondation Calouste Gulbenkian, 1973.
- DER NERSESSIAN, S., *L’Art arménien*, Suisse : Arts et métiers graphiques, 1977.
- DONABEDIAN, P., *L’âge d’or de l’architecture arménienne, VII^e s.*, Marseille : Parenthèses, 2008.
- DOURNOVO, L., *Miniatures arméniennes*, Paris : Cercle d’Art, 1960.
- DROST-ABGARJAN, A. – PEHLIVANIAN, M., *Schriftkunst und Bilderzauber* (édition bilingue allemand-arménien), Erevan : Woskan Jerewantzi, 2012.
- GARIBIAN DE VARTAVAN, N., *La Jérusalem nouvelle et les premiers sanctuaires chrétiens de l’Arménie, méthode pour l’étude de l’Eglise comme temple de Dieu*, Erevan : Isis Pharia, 2009.
- GHALPAKHTCHIAN, O.Kh. – ALPAGO-NOVELLO, A., *Sanahin* (Documenti di architettura armena 3), Milano : Ares, 1980.
- HOFRICHTER, H. – ULUHOGLIAN, G., *S. Stephanos* (Documenti di architettura armena 10), Milano : Ares, 1980.
- JONES, L., *Between Islam and Byzantium, Aght’amar and the Visual Construction of Medieval Armenian Rulership*, England : Ashgate, 2007.
- KOUYMJIAN, D., « The New Julfa Style of Armenian Manuscript Bindings », *JSAS* 8 (1995), p. 11-34 (tiré-à-part).
- LEYLOYAN-YEKMALYAN, A., *L’art du livre au Vaspurakan, XIV^e-XV^e siècles, Etudes des manuscrits de Yovannēs Xizanc’i*, Paris – Louvain : Peeters, 2009.
- MAGARDITCHIAN, A., *Le temple de Garni : un edifice antique à multiples fonctions / The temple of Garni : An Antique Building with Multiple Functions / Գարնի տաճարը : անթիքլառոյց - բազմազան գործածութիւններ* (édition trilingue français-anglais-arménien), Erevan : Zangak, 2018.
- MARANCI, C., *Medieval Armenian Architecture. Constructions of Race and Nation* (Hebrew University Armenian Studies 2), Leuven : Peeters, 2001.

- MARANCI, C., *Vigilant Powers : Three Churches of Early Medieval Armenia*, (Studies in the Visual Cultures of the Middle Ages 8), Brepols : Turnhout, 2015.
- NARKISS, B., *Armenian Art Treasures of Jerusalem*, Jerusalem : Massada Press, 1979.
- PRO HELVETIA, Fondation Suisse pour la Culture (éd.), *Ensemble Swiss Modern* (plaquette), [s.l.] : [s.n.], [s.d.].
- RADVANYI, J. (Dir.), *Le cinéma arménien*, Paris : Centre Georges Pompidou, 1993 [perdu]
- STONE, N., *The Kaffa Lives of the Desert Fathers. A Study in Armenian Manuscript Illumination* (CSCO, vol. 566, Subsidia, 94), Louvain : Peeters, 1997.
- THIERRY, J.M., *La cathédrale des Saints-Apôtres de Kars (930-943)* (Matériaux pour l'archéologie arménienne 1) Louvain-Paris : Peeters, 1978.
- THIERRY, J.M., *Le couvent arménien d'Hołomos* (Matériaux pour l'archéologie arménienne 2) Louvain-Paris : Peeters, 1980.
- THIERRY, N. et M., *L'église Saint-Grégoire de Tigran Honenc' à Ani (1215)* (E.P.H.E. V^e Section Archéologies I) Louvain – Paris : Peeters, 1993.
- TRAVERT, Y. – KEVORKIAN, R., *Lumière de l'Arménie chrétienne*, Paris : MONUM, 2006.
- UTUDJIAN, E., *Les monuments arméniens du IV^e siècle au XVII^e siècle*, Paris : Albert Morancé, 1967.
- VAHRAMIAN, H. (éd.), *Hayduk 1862-1912*, Milan : I/COM/INTERNATIONAL, 1984.
- VARDANYAN, E. (éd.), *Horomos Monastery : Art and History*, Paris : ACHCByz CNRS, 2015.
- VARDANYAN, E., *Reflets d'Arménie. Manuscrits et art religieux. Reflections of Armenia. Manuscripts and Religious Art*, Paris : Amis du Centre d'Histoire et Civilisation de Byzance, 2012.
- VERNAY-NOURI, A., *Livres d'Arménie. Collections de la Bibliothèque nationale de France*, Paris : BnF, 2007.

Dictionnaires, grammaires, méthodes de langue

- AA.VV., *L'Arménien "instantané". Méthode d'arménien occidental*, Nicosie-Paris-Montréal : Diaspora arménienne, 1990.
- AA.VV., *VocabuLearn, Western Armenian, Level One & Level Two*, Carlsbad, CA : Penton Overseas Inc, 2005.

- AWDE, N. – DAVIDIAN V.-Kh., *Western Armenian Dictionary & Phrasebook, Western Armenian-English; English-Western Armenian* (Hippocrene Dictionary and Phrasebook), New York : Hippocrene Book, 2006.
- AYVASIAN, J. E., *Dictionnaire Moderne Français Arménien*, Paris, 1998.
- AYVASIAN, J.-E., *Dictionnaire contemporain Arménien-Français*, Paris, 2011.
- BARATYAN, N. *et al.*, *Armenian-English Dictionary*, Erevan : MacMillan Armenia, 2009.
- BARDAKJIAN K.B. – LA PORTA, S. (éd.), *The Armenian Apocalyptic Tradition : A Comparative Perspective* (Studia in Veteris Testamenti Pseudepigrapha 25), Leiden – Boston : Brill, 2014.
- BARDAKJIAN, K. B. – THOMSON, R. W., *A Textbook of Modern Western Armenian*, New York : Caravan Books, 1992².
- BARDAKJIAN, K.B. – VAUX, B., *Eastern Armenian, a Textbook*, New York : Caravan Books, 1999.
- BAYAN, G., *Dictionnaire arménien – français*, 2 vol., Venise : Mékhitaristes, 1926.
- BOYACIOGLU, N., *Hay-Pay, Les Verbes de l'arménien occidental, guide pratique de conjugaison*, 2 vol., Paris : L'Asiathèque, 2010.
- CALFA, A., *Dictionnaire arménien-français*, Lisbonne : Fondation Calouste Gulbenkian, 1991⁶.
- DANIEL, H. – STEP'ANEAN, V., *Dictionnaire arménien – français*, Venise : Mékhitaristes, 1981.
- DE LUSIGNAN, G. – BASMADJIAN, K.J., *Dictionnaire portatif arménien moderne-français*, Constantinople : B. Balentz et O. Arzouman, 1915.
- DE LUSIGNAN, G., Նոր բարձրիք պատկերազարդ Ֆրանսա Հայ / *Nouveau dictionnaire illustré Français-Arménien*, vol. I (a-h) – II (i-z), Paris : Typographie Morris, 1900 – 1903.
- DER GHAZARIAN E., *Dictionnaire français-arménien*, Venise : Mékhitaristes, 1983².
- DER MERGUERIAN, R., *Arménien moderne. Manuel pratique*, Aix-en-Provence : Presses universitaires de Provence, 2012.
- DUM-TRAGUT, J., *Armenian, Modern Eastern Armenian*, ("London Oriental and african Language Library" 14), Amsterdam-Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, 2009.
- FEYDIT, F., *Manuel de langue arménienne*, Paris : Klincksieck, 1948.
- FROUNDJIAN, D., *Armenisch Deutsches Wörterbuch*, München : Akademische Buchdruckerei F. Straub, 1952.
- GASPARIAN, S., *Manuel de conversation français-arménien*, Erevan : Areg, 2010.

- GEVORKIAN, A. V., *East armenian course*, Erevan : YSU, 2000.
- GUREGHIAN, J. V., *Petit Guide : l'arménien en lettres latines pour usage courriel*, Alfortville : SIGEST, 2006.
- GUREGHIAN, R. et J., *L'arménien sans peine*, Chennevières-sur-Marne : Assimil, 2001.
- HÉKIMIAN, N., *Arménien express. Guide de conversation pour voyager en Arménie*, Paris : Dauphin, 2012.
- KURKJIAN, H., *Manuel pratique de la langue arménienne occidentale moderne* (Méthode quotidienne « L'arménien sans maître »), Beyrouth : Hamaskaïne, 1973² (1936¹).
- KURKJIAN, H., *Parev!/Bonjour! – Initiation à l'arménien occidental moderne, méthode d'auto-enseignement* (1 manuel/10 cassettes), Paris : Bibliothèque publique d'information, Centre Georges Pompidou, 1992.
- MEILLET, A., *Manuel élémentaire d'arménien classique* (trad. de l'allemand par Gabriel Képéklian), Limoges : Lambert-Lucas, 2017 (2 exemplaires).
- MINASSIAN, M., *Cours intensif d'arménien ancien avec reprise et traduction des versions du Manuel pratique d'arménien ancien du même auteur* (Bibliothèque arménologique de la Fondation Calouste Gulbenkian), Lisbonne : Fondation Calouste Gulbenkian, 2002.
- MINASSIAN, M., *Grammaire descriptive de l'arménien classique*, Genève : Fondation des Frères Ghoukassiantz, 1996 (4 exemplaires).
- MINASSIAN, M., *Manuel pratique d'arménien ancien*, Paris : Fondation des Frères Ghoukassiantz, Klincksieck, 1976.
- MISKGIAN, I., *Manuale Lexicon Armeno-Latinum*, Rome : ex typographia polyglotta S. Congr. de Propaganda Fide, 1887.
- MOURADIAN VENTURINI, E. – MALHERBE, M., *Parlons arménien*, Paris : L'Harmattan, 2007 (avec un CD).
- PETROSYAN, L. (éd.), *Guide de conversation français-arménien*, Erevan : Lazarian Dpratoon, 2007.
- SAKAYAN, D., *Eastern Armenian, For the English-speaking World*, Erevan : Erevan State University, 2007.
- SAKAYAN, D., *Modern Western Armenian, for the English-speaking World : A contrastive Approach*, Montreal : Arod Books, 2000.
- SAMUELIAN, T. J., *A Course in Modern Western Armenian*, 2 vol., New York : Armenian National Education Committee, 1989.

TAKVORIAN, T., *Grand Dictionnaire*, (vol. 1-2) : *arménien-français; français-arménien*, Paris: Ophrys, 2000 (2 exemplaires).

TEKEYAN, P., *Diccionario Espanol- Français*, Beyrouth : La photo-presse, 1955.

TER GHAZARIAN, E., *Dictionnaire français arménien*, Venise : Mékhitaristes, 1983.

VAN DAMME, D., *A Short Classical Armenian Grammar*, Fribourg : University Press Fribourg/Switzerland, 1974.

ZEKIYAN, B.L. (Dir.), *Hayeren khosink. Corso audiovisivo di lingua armena*, Università degli studi di Venezia-Associazione Padus-Araxes, 1993 (3 vidéos + 1 manuel).

OUVRAGES EN ARMENIEN

Բանասիրություն

ԱՆԱՍԻԱՆ, Հ.Ս., *Հայկական մատենագիտություն, Է-ժր դր*, tome 3, Erevan : Zangak, 2004.

ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ, Վ., *Գրաբարի քերականություն*, Erevan: Viamir, 2010.

ԳՐԻԳՈՐ ՏԱԹԵԻԱՅԻ, *Գիրք հարցմանց*, Jérusalem: St. James Press, 1993.

ԳՐԻԳՈՐ ՏԱԹԵԻԱՅԻ, *Ամստան հատոր*, Jérusalem : St James Press, 1998.

ԳՐԻԳՈՐ ՏԱԹԵԻԱՅԻ, *Ձմեռան հատոր* (տպեալ յամի 1740 ի Կ. Պոլիս), Jérusalem: St. James Press, 1998.

ԳՐԻԳՈՐՅԱՆ, Լ.Գ., *Հայերեն-անգլերեն, անգլերեն-հայերեն ջրուցարան*, Երևան : Երևանի համալսարանի հրատարակչություն, 1991.

ԳՐԻԳՈՐՅԱՆ, Տ., *Պատմական քերականության հարցեր. Գրիգոր Տաթևացի (14-15-րդ դդ)*, Erevan : Publications de l'Académie des Sciences, 2002.

ԵԳԱՆՅԱՆ, Օ. – ԶԵՅԹՈՒՆՅԱՆ, Ա. – ԱՆԹԱԲՅԱՆ, Փ., *Ցուցակ ձեռագրաց Մաշտոցի անվան Մատենադարանի*, 2 vol., Erevan, 1965 – 1970.

ԵԳԱՆՅԱՆ, Օ. – ԶԵՅԹՈՒՆՅԱՆ, Ա. – ԱՆԹԱԲՅԱՆ, Փ. – ՔԵՕՇԿԵՐԵԱՆ, Ա., *Մայր ցուցակ հայերեն ձեռագրաց Մաշտոցի անուան Մատենադարանի*, vol. 2, Erevan : Naïri, 2004.

ԵԳԱՆՅԱՆ, Օ. – ԶԵՅԹՈՒՆՅԱՆ, Ա. – ԱՆԹԱԲՅԱՆ, Փ. – ՔԵՕՇԿԵՐԵԱՆ, Ա., *Մայր ցուցակ հայերեն ձեռագրաց Մաշտոցի անուան Մատենադարանի*, vol. 3, Erevan, 2007.

- ԹԱՍՐԱԶՅԱՆ, Հ., *Անանիա Նարեկացու «Ներբողեան Ասացեալ ի սուրբն Կաթողիկէ եկեղեցի» երկը*, Erevan : Naïri, 2013.
- ԻՍԱՀԱԿԵԱՆ, Ա., *Նամակներ ՀՀ. Բ. Պիլեգիկճեանին, Ն. Ակիներեանին, Ս. Յակոբեանին* (éd. M. Minassian), Genève, 1996².
- ԽԱԼԱԹԵԱՆՑ, Գ., *Գիրք Մնացորդաց ըստ հայ թարգմանութեան*, Moscou : Varvař Gatcuki, 1899.
- ԽԱԶԵՐԵԱՆ, Լ.Գ., *Հայ լեզուաբանութիւն առաջացման Պատմութիւնը եւ Քերականագիտական Միտքը V-XVI դարերում*, Lisbonne : Fondation Calouste Gulbenkian, 1992.
- ԽԱԶԻԿՅԱՆ, Լ., *Աշխատություններ*, vol. 3, Erevan : Naïri, 2008.
- ԿԱԼՑՈԼԱՐԻ, Վ., “Սրբուհի Թեկղի աւանդութիւնը Հայաստանի մէջ”, in P. MURADYAN (éd.), *Armenia and the Christian Orient*, Erevan : Académie, 2000, p. 55-61.
- ՀԱԿՈԲՅԱՆ, Վ., *Հայերեն ձեռագրերի ՏԷ դարի հիշատակարաններ (1641-1660 թթ)*, vol. 3, Erevan : Académie, 1984.
- ՍԱԼԽԱՍԵԱՆ, Ա. – ՏԵՐ ՍՏԱՓԱՆՅԱՆ, Ա., *Յուցակ ձեռագրաց Մաշտոցի անուան Մատենադարանի*, vol. 3, Erevan : YSU, 2007.
- ՍԱՏԹԷՈՍԵԱՆ, Վ., *Գրական-բանասիրական ուսումնասիրություններ*, Antélias : Catholicossat arménien de Cilicie, 2009.
- ՄԻԽԱՅԵԼԻ ԱՍՈՐԻՈՅ, *Ժամանակագրություն*, Jérusalem : Frères Yakovbeanc’, 1871.
- ՄԻՆԱՍԵԱՆ, Մ., *Աւետարանների բնագիրը եւ մակբայները*, Genève : Fondation des Frères Ghoukassiantz, 1997 (3 exemplaires).
- ՄԻՆԱՍԵԱՆ, Մ., *Աւետարանների բնագիրը եւ մակբայները*, Genève : Fondation des Frères Goukassiantz, 1995 (5 exemplaires).
- ՄԻՆԱՍԵԱՆ, Մ., *Դասական հայերէնի նկարագրական քերականություն*, Genève : Fondation des Frères Goukassiantz, 1996 (5 exemplaires).
- ՄԻՆԱՍԵԱՆ, Մ., *Ժան Ռիշպէն, Դոն Քիխոթ* (traduit du français par M. Minassian), Genève : Fondation des Frères Goukassiantz, 1996.
- ՄԻԽԹԱՐ ՍԵԲԱՍՏՅԻ, *Լուսանորոգ եւ ուսիվիրայ*, Venise : Méchitaristes, 1977.
- ՍՈՒՇԵՂՅԱՆ, Ա. Վ., *Մովսէս Խորենացու դարը*, Erevan : YSU, 2007.
- ՍՈՒՐԱՏ, Ֆ., *Յայտնութեան Յովհաննու Հին Հայ թարգմանություն*, Jérusalem, 1911.
- ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ, *Պատմություն*, Jérusalem, 1867.

ՆԵՐՍԷՍ ԼԱՍԲԲՈՆԱՅԻ, *Մեկնութիւն Յայտնութեան Ս. Աւետարանչի Յովհաննու արարեալ Տ. Անդրէի եւ արետասայ Եպիսկոպոսացն Կեսարու թարգմանեալ ի յոյն բնագրէ եւ սրբագրեալ Տ. Ներսէսի արքեպիսկոպոսի Տարսուսի Կիլիկեցոյ*, Jérusalem, 1855.

ՆԵՐՍԷՍ ԼԱՍԲԲՈՆԱՅԻ, *Մեկնութիւն: Իմաստութիւն սողմոնի*, Antélias, 2009.

ՆԵՐՍԷՍ ՇՆՈՐՀԱԼԻ, *Մեկնութիւն եօթանց թղթոց կաթողիկեայց*, Jérusalem : St. James Press, 1998.

ՊԵՏՐՈՍՍՅԱՆ, Վ., *Ֆրանսերէն փոխարոյթունների բառագիրք/Dictionnaire arménien d'emprunts à la langue française*, Erevan : Presse de l'Université, 2017.

ՎԱՐԴԱՆՅԱՆ, Ռ.Ն. *et al.*, *Աճեմեանի Մատենաշար*, vol. I, Erevan : Presse de l'Université, 2002.

ՏԱՍՆԱՊԵՏԵԱՆ, Թ., *Տիրամայր, Գրիգոր Նարեկացէն նոր բնագիր մը անտիպ բնագիրներ*. Հայ Եկեղեցիի Իշխանութեան եւ աստուածաբաններու կողմէ գրուած եւ թարգմանուած, Lisbonne : Fondation Calouste Gulbenkian, 1998.

ՏԱՍՆԱՊԵՏԵԱՆ, Թ., *Եպիփան Կիպրացի կ'երգէ « Զփայլեալ ճառագայթս... »*, Antélias : Catholicossat arménien de Cilicie, 1997 (2 exemplaires).

Գրականութիւն

AA.VV., *Յեղափոխական Երգարան*, Beyrouth : Հ.Յ.Դ. Լիբանանի երիդասարդական Միութեան, 1980.

AA.VV., *Մատենագիրք Հայոց*, (vol. 1-3), Antélias : Catholicossat de Cilicie, 2003-2004.

S.A., *Գիրք թղթոց*, Jérusalem: Fondation Calouste Gulbenkian, 1994.

S.A., *Գրագետ Մալխասասի կեանքն ու գործը*, Beyrouth : Գրագետ Մալխասասի Յոբելիանական կեդրոնական յանձնախումբ, 1956.

S.A., *Գրական Տապան, Եվրոպացի գրողները Հայաստանում*, Erevan: Tigran Medz, 2004.

S.A., *Եկնիչերիք: Պատմական վէպ. թարգմանեալ ի յունարէնէ*, Պոլիս : Շահնազարեան, 1870.

S.A., *Խաղամոլ. Թատրերգութիւն հինգ հանդէսով*, Venise : Mékhitaristes, 1906.

S.A., *Յեղափոխական երգեր*, Beirut : Հրատարակութիւն յեղափոխական ալպոմի-ԱԻՈ, 1979.

S.A., *նուիրուած Ավետիս Ահարոնեանին (1866-1948) կեանքը եւ գործը*, dans համագային ընկերութիւն (éd.) «Յիշատակի հանդէս», Beyrouth : Collège arménien, 1948.

S.A., *Չստացված նամակներ. Կենաց համբույր: Նամակներ գոհվածներին 1914-1918*, Erevan : Actual Art, 2014.

- ԱՀԱԲՈՆԵԱՆ, Ա., *Պատկերներ*, (Ժողովածու երկերի 1), Boston: Hayrenik, 1947.
- ԱՀԱԲՈՆԵԱՆ, Ա., *խեղճերը. Արաջը. Մորիկի սուրբը* (Ժողովածու երկերի 2), Boston: Hayrenik, 1947.
- ԱՀԱԲՈՆԵԱՆ, Ա., *Հոռու կինը. Շվեյցարական գիւղը* (Ժողովածու երկերի 3), Boston: Hayrenik, 1948.
- ԱՀԱԲՈՆԵԱՆ, Ա., *Բտալիայում. Բտալական էսքիզներ* (Ժողովածու երկերի 4), Boston: Hayrenik, 1946.
- ԱՀԱԲՈՆԵԱՆ, Ա., *Ազատութեան ճանապարհին. Քրիստափոր Միքայէլեան. Անդրանիկ* (Ժողովածու երկերի, vol. V), Boston, [s.n.], 1948.
- ԱՀԱԲՈՆԵԱՆ, Ա., *Լռութիւն. Սոխիւրների տակից. Անդունդը. Կեանքի վէպը* (Ժողովածու երկերի, vol. VI), Boston: Hayrenik, 1948.
- ԱՀԱԲՈՆԵԱՆ, Ա., *Դէպի Անի. Երագներիս աշխարհը. Բմ քանտը. Պարտուածները. Սարքազ խէչօն. Հայրենիքս համար* (Ժողովածու երկերի, vol. VII), Venise : [s.n.] 1948.
- ԱՀԱԲՈՆԵԱՆ, Ա., *Խաւարի մէջ. Կաթուղիքը. Ճամբորդը. Ղեղոյի արտը. Երբ ձիւնն իջնում է. Աստծու կրակը. Արցունքի հովիտը, Ոսկի հէքիաթ* (Ժողովածու երկերի, vol. VIII), Boston, [s.n.], 1949.
- ԱՀԱԲՈՆԵԱՆ, Ա., *Մանկութիւն. Պատանեկութիւն*, (Ժողովածու երկերի, vol. IX), Venise, [s.n.], 1948.
- ԱՀԱԲՈՆԵԱՆ, Ա., *Կարօտ հայրենի. Փոքրիկ պատմուածքները և վիպակներ. Բափփի. Հակումի գիշեր. Եղէզին հարցում ըրի* (Ժողովածու երկերի, vol. X), Boston, [s.n.], 1951.
- ԱԼԱԶԱԶԵԱՆ, Ս., *Յորձանուտը* (նոր կէանք 14), Los Angeles : Nor Gyank', 2009.
- ԱԼԻՔԵԱՆ, Ա., *Հեզ իրիկուն, քանաստեղծութիւններ եւ թարգմանութիւններ*, Erevan : Ars poetica, 2008.
- ԱԿԻՆԻԵԱՆ, Ա., *Յաղթանակի ճամբան, Վէպ ' Պէզճեան Ամիրայի Կեանքէն*, Istanbul: Aras, 2005.
- ԱՂԱՅԵԱՆ, Յ., *Թաւջութակի Վրաց*, Paris : Imp. Araxes, 1955.
- ԱՃԷՄԵԱՆ, Մ., *Թրթռուն յանգեր*, Պոլիս : Տէր-Ներսէսեան, 1908.
- ԱՃԵՄՅԱՆ, Գ., *Մենք, տղաներն սփիւռքի...*, Erevan : Van Aryan, 2010.
- ԱՃԷՄԵԱՆ, Վ., *Յուշեր առանց փուշերու*, Istanbul : Aras, 2008.
- ԱՌԻՖԻԵՐՈ, Ռ., *Գասպար-արքա Աստծո*, Erevan: Մշակույթ երկխոսություն, 2008

- ԱՐՄԼԱՆ, Ա., *Արսնցուների Ազարազը* (traduction de *La masseria delle allodole*, Milano : Rizzoli, 2004), Erevan : Sahak Partev, 2007.
- ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ, Ա., *Կարմիր ժամուց*, Beyrouth : Donikian, 1986.
- ԲԵՐԿԼԻ, Ջ., *Տրակտատ*, (trad. anglaise de *A Treatise concerning the Principles of Human Knowledge*, par V. Azatyan), Erevan : Ankyunacar Press, 2002.
- ԲՈՒԶԻԿԵԱՆ, Գ., *Յոյսի կարաւանը. Հայ որբին յուշերէրը/The Caravan of the Hope. The Journey of an Orphan of the Armenian Genocide*, Toronto : Ա.Հ., 2007.
- ԳԱՄՊՈՒՐԵԱՆ, Ա., *Թարգմանութիւններ եւ ուղեւորութիւններ*, Istanbul : Murat Offset, 2008.
- ԳԱՄՊԱՐՅԱՆ, Դ., *Հայ հին միջնադարյան գրականության պատմություն*, Erevan : Tigran medz, 2009.
- ԳԱՐԱՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, Հ., *Զօրաւար Արամ Գարամանուկեանի կեանքն ու գործը*, Fort Lee : Mayreni publishing, 1998.
- ԳԵՈՐԳԵԱՆ, Կ. (éd.), *Ամենուն տարեգիրքը*, vol. 1 (1954) – vol.14 (1967-8), Beyrouth : [s.n.].
- ԳԼԸՃԵԱՆ, Ա., *Թափառիկ խոհեր*, Los Angeles : Abril, 1998.
- ԳՈԶՈՒՆԵԱՆ, Ա., *Ողջոյն ամենեքին, դէմքեր եւ դէպքեր* Istanbul : Aras, 2008.
- ԳՈՒԲԵԼԵԱՆ, Պ., *Փոսիստ*, Californie: Abril, 2003.
- ԳՐԻԳՈՐՅԱՆ, Վ., *Համերի Վարդ, քանաստեղծութիւններ* (édition bilingue), Los Angeles : I-BEN, 2009.
- ԴԵՄԻՐՃՅԱՆ, Դ., *Երկերի ժողովածու*, (vol. 1-14), Erevan : Haypet'rat, 1976-1987.
- ԴՈՒՐԵԱՆ, Պ., *Երկեր*, Liban : Antélias, 1987.
- ԵՂԻՎԱՐԴ (Եղիշէ արքեպիսկոպոս Տէրսէրեան), *Լուսամատեան*, Bruxelles : [s.n.] 1980.
- ԵՍԱՅԵԱՆ, Զ., *Աւերակներուն մէջ*, Istanbul : Aras, 2010.
- ԵՍԱՅԵԱՆ, Զ., *Երկեր*, vol. 2, Antélias : Catholicossat arménien de Cilicie, 1987.
- ԶԱՀՐԱՏ (Զարեհ Եալտրճեան), *Դորմի Հաս*, Istanbul : Aras, 2009.
- ԶԱՆԳՈՒ, Ս. Ք., *Զարմանալի աշխարհ*, Istanbul : Aras, 2003.
- ԶԱՐԵԱՆ, Կ., *Նաւը Լեռան վրայ*, Boston : Hayrenik 1943 (2 exemplaires).
- ԶԱՔԱՐԵԱՆ, Ռ. (éd.), *Վենետիկեան Միջանուագ*, Erevan : Apollon, 2000.
- ԶՈՀՐԱՊ, Գ., *Երկեր*, Liban: Antélias, 1988.

- ԶՕՀԲԱՊ, Գ., *Ծանօթ դեմքեր եւ պատմութիւններ*, Paris : Imprimerie de Navarre, 1932.
- ԶՕՊԵԱՆ, Պ., *Դէպի Պիրթլիս, Ուիլիէմ Սարոյեանի հետ*, Istanbul: Aras, 2007.
- ԷՇՆՈԶ, Ժ., *Ռաւել / Ravel* (édition bilingue arménien-français, texte français traduit par Chouchanik Tamrazian), Erevan : Actual Art, 2010.
- ԹԷՈՂԻԿ, *Ամենուն տարեցոյց, տարի 1907-1910* (4 vol.) Alep : Cilicie, 2006.
- ԹԷՈՂԻԿ, *Գողգոթա Հայ Հոգեւորականութեան եւ իր Հօտին*, vol. 1, Jérusalem, 1971.
- ԹԷՈՂԻԿ, *Տիպ ու տառ*, Alep : Cilicia, 2006.
- ԹԷՈՂԻԿ (éd.), *Ամենուն տարեցոյցը*, vol. 1 (1907) – vol. 19 (1925), Alep : Kilikia (2 exemplaires).
- ԹԷՕԼԷՕԼԵԱՆ, Մ., *Դար մը գրականութիւն*, Boston : Հ.Բ.Ը. Միութեան Ալեք Սանուկեան մշակութային հիմնադրամի հրատ : Ստիվըն տէյ փրես, 1977.
- ԹԼԿԱՏԻՆՅԻ, Թ., *Երկեր*, Liban : Antélias, 1992.
- ԹՈՐԱՆԵԱՆ, Թ., *Թթխմոր*, Istanbul : Aras, 2009.
- ԹՈՓՉՅԱՆ, Ա., *Արտագերս, ՀԲԸՄ Ալեք Սանուկեան մշակութային հիմնադրամի*, Erevan 1994 (vol. 1, 1850-1920, vol. 2, 1920-1980).
- ԻՍԱՀԱԿՅԱՆ, ԱՎ., *Երկեր*, Erevan : Haypet'rat, 1955.
- ԽԱԺԱԿ, Գ., *Ինչ է դասակարգը* (Հ. Յ. Դ. Զաւարեան ուսանողական միութեան, թիվ 5), Beyrouth : Hamazgayin, 1912.
- ԽԱԺԱԿ, Վ., *Եղերարախտ քերթողներ*, Beyrouth : Azdak, 1933.
- ԽԱԶԱՏՐՅԱՆ, Մ., *Գրից մինչեւ գիրք*, Etchmiadzin, 2012.
- ԿԱՊՈՒՏԻԿՅԱՆ, Ս., *Քնարերգութիւն*, Erevan : HRH, 2009.
- ԿԱՐԱՊԵՏՅԱՆ, Լ., *Արեւմտահայ մանկապատենական գրականության պատմության ուրվագիծ*, Երևան, Զանգակ 2013.
- ԿԱՐԱՊԵՏՅԱՆ, Լ., *Սփիւռքահայ մանկապատենական գրականության պատմության ուրվագիծ*, Երևան : Զանգակ, 2013.
- ՀԱՄԱՍՏԵՂ, *Անձրեւ* (Կիլիկիա մատենաշար 10), Alep : Cilicie, 1995.
- ՀԱՄԱՍՏԵՂ, *Գիւղը* (Կիլիկիա մատենաշար 9), Alep : Cilicie, 1995.
- ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ՍՓԻՒՐՔԻ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ (éd.), *Մեծերէն Սորվի՛ր, առակներ, ասոյթներ, թելաւոր խօսքեր Հայաստանի հանրապետութեան սփիւռքի նախարարութիւն*, Erevan : Moughni, 2009.

- ՀԱՅԿԱԶ, Ա., *Արաւ Հայկազ, կեանքն ու գործը*, New York : Atlas (Beyrouth), Հայ գրականութեան քարեկամներու միութիւն, 1962.
- ՀԱՅԿԱԶ, Ա., *Երջանկութիւն*, Beyrouth : Hamazgayin, 1978.
- ՀԱՅԿԱԶ, Ա., *Կարօւ*, Beyrouth : Mchag, 1971.
- ՀԱՅԿԱԶ, Ա., *Շապին Գարահիսար ու իր հերոսամարտը*, Beyrouth : Mchag, 1957.
- ՀԱՅԿԱԶ, Ա., *Չորս Աշխարհ*, New York : Mchag, 1962.
- ՀԱՅԿԱԶ, Ա., *Չորս տարի Քուրտիստանի լեռներուն նէջ*, Beyrouth : Catholicossat arménien de Cilicie, 1972.
- ՀԱՅԿԱԶ, Ա., *Պանդոկ*, New York : Atlas (Beyrouth), 1967.
- ՀԱՅԿԱԶ, Ա., *Յեղին Չայն*, New York : Hayrenik (Boston), 1949.
- ՀԱՅՐԻԿ, Խ., *Երկեր*, Antélias : Catholicossat arménien de Cilicie, 1989.
- ՀԱՊԷՇԵԱՆ, Թ., *Մուսա-Տաղի պապենական արձագանգներ*, Beyrouth : Erebuni, 1986.
- ՀԱՏԵՃԵԱՆ, Ռ., *Յակոբ Պարոնեան վերադարձաւ*, Alep : Catholicossat arménien de Cilicie, 2005.
- ՀՀՍՆ, *Արեւմտահայերէնի քերականութիւն* (vol. 1-3), Երևան : s.d., Չանգակ.
- ՃԷՊԷՃԵԱՆ, Հ., *Հայուն Գոյապայքարի Ճանապարհը*, Beyrouth : Vahé Set'yan, 2010.
- ՄԱԹՈՍՅԱՆ, Ս., *Ապրելու նպատակը. Վազգեն Մելքոնյանի կյանքը (հրատարակում)* (ed. bilingue arménien-anglais), Երևան : հեղինակային հրատարակչություն, 2018.
- ՄԱՄՈՒՐԵԱՆ, (Վրոյր), *Երկեր*, Antélias : Catholicossat arménien de Cilicie, 1990.
- ՄԱՇՈՅԵԱՆ, Ռ., *Եւ այսպէս Ապրեցանք*, Istanbul : Aras, 2006.
- ՄԱՏԹԵՈՍ ՌԻՌՀԱՅԵՑԻՈՅ, *Ժամանակագրութիւն*, Jérusalem : 1869.
- ՄԱՏԹԵՈՍԵԱՆ, Վ., *Կոստան Չարեանի շուրջ (ուսումնասիրութիւն)*, Antélias : Catholicossat arménien de Cilicie, 1998.
- ՄԱՐԿՈՍԵԱՆ, Մ., *Երէք լեզունով կեակունք թող*, Istanbul : Aras, 2011.
- ՄԱՐՏԻՐՈՍՅԱՆ, Վ., *Հիւար մարդը/L'imbécile* (édition bilingue arménien-français), Paris : L'Asiathèque, 2010.
- ՄԵՆԿԵԻԻՉ, Հ. *Առանց դաւանանքի, ժամանակակից վէպ*, Tiflis: Rotiniatsi, 1892.
- ՄԻՔԱՅԷԼԵԱՆ, ՔԸ., *Յեղափոխականի մտքերը* (Հ. Յ. Դ. Զաւարեան ուսանողական միութեան, թիվ 1), Beirut : Hamazgayin, 1981.
- ՍՕՐԻՍ, Լ., *Լէտի Հարինկըրնի սիրարկածները*, Petersbourg : Lieberman, 1896.

- ՅԱԿՈԲԵԱՆ, Ժ. Ս., *Թերթեան Վահան' Աստուածախոյն'յզը, Յուշագրութիւն*, Glendale : Tekeyan Cultural Association, 2009.
- ՆԱՐԵԿ, Աղթամատեան Ս. Գրիգոր Նարեկացոյ, Antélias : Catholicossat arménien de Cilicie, 1970.
- ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆ, Բ.Վ., *Դաշնակցականութեան հետքերով*, Beirut : Mchag, [s.d.].
- ՇԱՀԻՆԵԱՆ, Գ., *Կենսագրութիւն եւ Մատենագրութիւն Շահան Շահնուր*, Antélias : Catholicossat arménien de Cilicie, 1981.
- ՇԱՀԻՆԵԱՆ, Գ., *Շահան Շահնուր – Աքսոր եւ Արուեստ*, Antélias : Catholicossat arménien de Cilicie, 1985.
- ՇԱՆԹ, Լ., *Ազգութիւնը հիմք մարդկայն ընկերութեան*, (Հ. Յ. Դ. Զաւարեան ուսանողական միութեան, թիվ 3) Beirut : Hamazgayin, 1979.
- ՇՆՈՐՀԱԼԻ, Ս., *Մեկնութիւն եօթանց թղթոց կաթողիկէայց*, Jérusalem : St. James Press, 1998.
- ՇՈՒՇԱՆԵԱՆ, Վ., *Ընտրանի*, Erevan : Zangak, 1997.
- ՇՈՒՇԱՆԵԱՆ, Վ., *Մարդը, որ Արարատ չունի իր հոգւոյն խորը*, Beyrouth : Vahé Set'yan, 1998.
- ՉԱՐԵՆՑ, Ե., *Անտիպ եւ չհավաքված երկեր*, Հայկական Սահ Գիտությունների Ակադեմիա, Erevan : ՀՍՍՀ ԳԱ, 1983.
- ՉԱՐԵՆՑ, Ե., *Երկեր*, Erevan : Սովետական գրող, 1983.
- ՉԱՐԵՆՑ, Ե., *Պոեմներ. Բանաստեղծություններ*, Erevan: YSU, 1984.
- ՉԵՐԱԶ, Ս., *Արեւելեան վիպակներ*, Paris : Masis, 1927.
- ՊԱԼԸՄԵԱՆ, Շ. Ք., *Ու ես կ'երթամ* Istanbul: Aras, 2005.
- ՊԱՂՏՈՅԵԱՆ, Ս., *Երբ դրախտը դարձաւ դժոխք. Արհաւիրքի եօթը տարիներ- Կեանքը գոր ապրեցայ տարագրութեան մէջ*, Los Angeles : Abril, 2007.
- ՊԱՉՅԱՆ, Ա. Հ., *Ռոբինզուն եւ 13 պատմվածք*, Erevan : Kragan Yédavon, 2010.
- ՊԱՊԱԶԵԱՆ, Վ., *Պատմութիւն Հայոց գրականութիւն*, Constantinople : Կիւրեմպէրկ, 1931.
- ՊԵՏՏԻ, Դ., *Արանց, բանաստեղծություններ*, Erevan : Actual Art, 2010.
- ՊԵՇԻԿԹԱՇԼԵԱՆ, Ս., *Քերթուածներն ու ճառերը*, Paris : Anahid, 1904.
- ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ, Ծ., *Խաչին ճամբան. դրուագներ 1915-1925*, Paris : Imp. A. Der Agopian, 1955.
- ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ, Ծ., *Կարմիր փոթորիկը. վէպ ' երկունքի օրերէն*, Paris : Imp. A. Der Agopian, 1958.
- ՊԸԼՏԵԱՆ, Գ., *Անունը լեզուիս տակ*, Paris : Abril, 2003.

- ՊԸԼՏԵԱՆ, Գ., *Դէպի մեծ փոխաբերութիւն*, Paris : Abril, 1999.
- ՊԸԼՏԵԱՆ, Գ., *Երկուք*, Los Angeles : Abril, 2006.
- ՊԸԼՏԵԱՆ, Գ., *Ի գործ արկանել*, Montréal : F. Q. S. 2003.
- ՊԸԼՏԵԱՆ, Գ., *Պատկերք*, Glendale: Abril, 2003.
- ՊԻՊԷՌԵԱՆ, Զ., *Մրջիններու վերջաւոյսը*, Istanbul : Aras, 2007.
- ՊՈՂՈՍՅԱՆ, Հ., *Տրական տապա. Եւրոպայի գրողները Հայաստանում*, Erevan : Tigran Medz, 2004.
- ՊՈՅԻԹՈՅ, Ա., *Ներոն ողբերգութիւն*, Venise : Mékhitaristes, 1902.
- ՌԱՖԱՅԵԼԻ, Պ.Պ., *Անլուրի զանգակատուն, պոեմ*, Erevan : Ecrivains soviétiques, 1990.
- ՌՈՒԲԷՆ, Հայ հեղափոխականի մը յիշատակներ. *Կարսի հնոցի մէջ (1904): դէպի երկիր (1904)*, vol. I, Los Angeles : Horizon, 1952.
- ՌՈՒԲԷՆ, Հայ հեղափոխականի մը յիշատակներ. *Դէպի երկիր (1904)*, vol. II, Los Angeles : Horizon, 1952.
- ՌՈՒԲԷՆ, Հայ հեղափոխականի մը յիշատակներ. *Տարոնի աշխարհը (1906)*, vol. III, Los Angeles : Horizon, 1951.
- ՌՈՒԲԷՆ, Հայ հեղափոխականի մը յիշատակներ. *Տարոնի աշխարհը (1906,1907,1908)*, vol. IV, Los Angeles : Horizon, 1951.
- ՌՈՒԲԷՆ, Հայ հեղափոխականի մը յիշատակներ. *Տարօնէն Թիֆլիս (1908-1909)*, vol. V, Los Angeles : Horizon, 1951.
- ՌՈՒԲԷՆ, Հայ հեղափոխականի մը յիշատակներ. *Կարսէն Պոլիս (1909)*, vol. VI, Los Angeles : Horizon, 1951.
- ՌՈՒԲԷՆ, Հայ հեղափոխականի մը յիշատակներ, vol. VII, Los Angeles : Horizon, 1951.
- ՍԱՐԱՖԵԱՆ, Ն., *Չափածոյ երկեր* (Գեորգ Մելիտինեցի գրական մրցանակ, 17), Antélias : 1982.
- ՍԱՐԳՍՅԱՆ, Ե.Ղ., *Թուրքիան եւ նրա նվաճողական քաղաքականութիւնը անդրկովկասում*, Erevan : Hayastan, 1964.
- ՍԵՄԵՐՃԵԱՆ, Վ., *Ապրուած սփիւրքք*, Glendale : Tekeyan Cultural Association, 1999.
- ՍԵԻԱԿ, Ռ., *Հատընտիր*, Erevan : Lousabats, 2010.

- ՍԵԻԱԿ, Ռ., *Հայաստանի Հանրապետություն, Սփյուռքի նախարարության, «Մեր Մեծերը-2010», Ծրագիր, Ռուբեն Սեւակի մրցանակի դափնեկիր Անահիտ Թովչյանը*, Armenian Music Center Inc, 2011.
- ՄԻԱՄԱՆԹՕ, *Ամբողջական գործեր*, (Յուսաբեր թիվ 60), Le Caire : Yousaber, [s.d.].
- ՄԻԱՄԱՆԹՕ, *Ամբողջական երկեր*, Antélias : Catholicossat arménien de Cilicie, 1989.
- ՎԱՐՈՒԺԱՆ, Դ., Յեղին սիրտը, Constantinople : Արծիւ ժող. գրավաճառանոցի հրատարակչատուն, 1909.
- ՎԱՐՈՒԺԱՆ, Դ., *Հացին Երգը*, Istanbul : Հրատարակություն Ուսուցչաց Հիմնարկի, 2003.
- ՎԱՐՈՒԺԱՆ, Դ., *Հեթանոս Երգեր*, Istanbul : Հրատարակություն Ուսուցչաց Հիմնարկի, 2006.
- ՎԱՐՈՒԺԱՆ, Դ., Հարձը, Erevan : Gasprint, 2007.
- ՎԵՌՆ, Ժ., *Մէքսէն Կիւնտէ տէվրը ալէմ* (livre turc écrit en arménien), El Anwar [?] : [s.n.], [s.d.].
- ՎՐԱՅԵԱՆ, Ս., *Կեանքի ուղիներով. Դեպքեր, Դեմքեր, Ապրումներ*, vol. I, Beyrouth : Hamazgayin, 1967.
- ՎՐԱՅԵԱՆ, Ս., *Կեանքի ուղիներով. Դեպքեր, Դեմքեր, Ապրումներ*, vol. II, Beyrouth : Mchag, 1960.
- ՎՐԱՅԵԱՆ, Ս., *Կեանքի ուղիներով. Դեպքեր, Դեմքեր, Ապրումներ*, vol. IV, Beyrouth : Mchag, 1965.
- ՎՐԱՅԵԱՆ, Ս., *Կեանքի ուղիներով. Դեպքեր, Դեմքեր, Ապրումներ*, vol. V, Beyrouth : Hamazgayin, 1966.
- ՎՐԱՅԵԱՆ, Ս., *Կեանքի ուղիներով. Դեպքեր, Դեմքեր, Ապրումներ*, vol. VI, Beyrouth : Hamazgayin, 1967.
- ՏԱՐՕՆԵԱՆ, Ե., *Համասփիւռ : Պատմութիւններու հաւաքածոյ*, Beyrouth : Mchag, 1959.
- ՏԷՐ-ՍԱՐԳՍԵԱՆ, Մ., *Հայրենիքիս հետ*, Beyrouth : Սիփան, 2011.
- ՏԷՕՇԷՄԷՃԵԱՆ, Վ., *Հաւաքածոյ, Արեւմտահայ գրողներու*, vol. 1-4, Istanbul : TEAO Öğretmenleri, 1994.
- ԲԱՖՖԻ, *Դաւիթ Բէկ*, Boston : Hayrenik, 1938.
- ԲԱՖՖԻ, *Խազագողի յիշատակարանը*, Vienna : Mékhitaristes, 1905.
- ԲԱՖՖԻ, *Խենտը. Ջալալէդդին*, Vienna : Mékhitaristes, 1905.
- ԲԱՖՖԻ, *Կայծեր*, vol. I, Vienne : Mékhitaristes, 1904.

- ԲԱՖՖԻ, *կայծեր*, vol. II, Vienne : Mékhitaristes, 1952.
- ԲԱՖՖԻ, *Մամուկ. Պատմական վէպ*, Vienne : Mékhitaristes, 1926.
- ԲԱՖՖԻ, *Միննր այսպէս, միւսը այնպէս*, Vienne : Mékhitaristes, 1930.
- ԲԱՖՖԻ, *Մալբի. Ազգային վիպասանութիւն*, Vienne : Mékhitaristes, 1911 (2 copies)
- ՓԱՓԱԶԵԱՆ, Բ., *Պատմութեան նենգափոխումներ*, Beyrouth : Hamazgayin, 1968.
- ՔԱԶԱԶՆՈՒՆԻ, Յ., *Ազգ եւ հայրենիք* (Հ. Յ. Դ. Զաւարեան ուսանողական միութեան 4), Beyrouth : Hamazgayin, 1979.
- ՔԱՍՈՒՆԻ, Մանուէլ Ս., *Պատմագիտական ուսումնասիրութիւններ. Ակնարկներ, յուշեր եւ այլ էջեր*, Beyrouth 2010.
- ՔԷՕԹԱՀԵԱՆ, Շ., *Գողգոթայէն յաւերժութիւն (սյոնիստ)*, Los Angeles : Bozart Press, 1965.
- ՔԷՕԹԱՀԵԱՆ, Շ., *Երգեր հայու հայուն համար*, Los Angeles : G Printing, 1979.
- ՔԷՕՇԿԵՆԵԱՆ et al., *Մայր ցուցակ հայերէն ձեռագրաց Մաշտոցի անուան Մատենադարանին*, vol. 4, Erevan : Նայիրի, 2008.
- ՔԻԻԳՔՃԵԱՆ, Յ., *Հայ կեանք եւ գրականութիւն*, vol. 1-2, Athènes, 2004.
- ՕԱՌՈՒԿԵԱՆ, Կ., *Երագային Աշէպր*, Beirut : Chirak, 1996.
- ՕՇԱԿԱՆ, Յ., *Համապատկեր արեւմտահայ գրականութեան*, vol. 4, Jérusalem : Սրբոց Յակոբեանց, 1956.
- ՕՇԱԿԱՆ, Յ., *Համապատկեր արեւմտահայ գրականութեան*, vol. 5, Jérusalem : Սրբոց Յակոբեանց, 1952.
- ՕՇԱԿԱՆ, Յ., *Հարիւր մէկ տարուան, Հաճի Ապտուլլահ*, Erevan: Apolon, 2000.
- ՕՇԱԿԱՆ, Յ., *50-ամեակի Հրատարակութիւն*, vol. 1 : *Թատերական երկեր* «Աստուած կ'իջնէ», Beyrouth, 1998; vol. 2: *Երբ մեռնիլ զիտենք*, Beyrouth, 1998 ; vol. 3 : *Արձակ երկեր* «Մոռցուած բաներ», Beyrouth Compléter ; vol. 4 : *Զուգակաշիտ արեւելահայ եւ արեւմտահայ գրականութիւն*, Beyrouth 1999 ; vol. 5 : *Արեւելահայ դէմքեր*, Beyrouth, 1999.
- ՕՇԱԿԱՆ, Յ., *Երբ հիները կը կարդանք* (100ամեակի Հրատ., 8), Antélias : Alt'ap'res, 1983.
- ՕՇԱԿԱՆ, Յ., *Երկեր*, Antélias : Catholicossat arménien de Cilicie, 1973.
- ՕՇԱԿԱՆ, Յ., *Կայսերական յաղթերգութիւն* (100ամեակի Հրատ., 1), Beyrouth : Alt'ap'res, 1983.
- ՕՇԱԿԱՆ, Յ., *Համապատկեր արեւմտահայ գրականութեան*, vol. 2, Jérusalem : Սրբոց Յակոբեանց, 1953.

- ՕՇԱԿԱՆ, Յ., *Համապատկեր արեւմտահայ գրականութեան*, vol. 3, Jérusalem : Սրբոց Յակոբեանց, 1954.
- ՕՇԱԿԱՆ, Յ., *Հրաշքը* (100ամեակի Հրատ., 7), Beyrouth : Catholicossat arménien de Cilicie, 1984.
- ՕՇԱԿԱՆ, Յ., *Մայրիներու շուքին տակ*, (100ամեակի Հրատ., 2), Antélias : Alt'ap'res, 1983.
- ՕՇԱԿԱՆ, Յ., *Մինչեւ ո՞ր* (100ամեակի Հրատ., 5), Beyrouth : Alt'ap'res, 1983.
- ՕՇԱԿԱՆ, Յ., *Մնացորդաց*, vol. 1-3, Antélias : Catholicossat arménien de Cilicie, 1988.
- ՕՇԱԿԱՆ, Յ., *Նամականի* (100ամեակի Հրատ., 6), Beyrouth : Alt'ap'res, 1983.
- ՕՇԱԿԱՆ, Յ., *Սիւլէյման Էֆէնտի* (100ամեակի Հրատ., 9), Antélias : Alt'ap'res, 1985.
- ՕՇԱԿԱՆ, Յ., *Քնարախաղեր* (100ամեակի Հրատ., 4), Beyrouth : Alt'ap'res, 1983.
- ՕՇԱԿԱՆ, Վ., *Փախստական*, Antélias : Catholicossat arménien de Cilicie, 1987.

Պատմութիւն

- AA.VV., *Պատմութիւն անթէպի Հայոց (vol. III)*, Los Angeles : Հրատարակչութիւն հայ այնթապցիներու մշակ. միութիւն, 1994.
- S.A., *Տարեկան տեղեկագիր* (1909-1910), Le Caire : հայկական բարեգործական ընդանուր միութիւն, 1910.
- S.A., *Հաշուեկշիռ եւ տեղեկագիր* (1916-1919), Le Caire : հայկական բարեգործական ընդանուր միութիւն, 1920.
- S.A., *Մանչեսթրի Հայ փախստականական հագուստեղենի Ֆընտի* (1919-1922), Venise : Mékhitaristes, 1922.
- S.A., *Ոսկեմատեան Հայկական բարեգործական ընդհանուր միութիւն-արծաթեայ յրբելեան 1906-1931*, Paris : Imprimerie du Globe, 1935.
- S.A., *Յուշամատեան Էսաեան Լիսէի 75ամեայ Յոբելեանի Յանդիսութեան* (1895 – 1970). Պատմութիւն 1955 – 1970 շրջանի, Istanbul : Öğretmenler Dizgi Evi Şişli 1970.
- ԱՆԴՐԷԱՍԵԱՆ, Վ., *Անդրանիկ*, Beyrouth : Donikian, 1982.
- ԱՆԴՐԷԱՍԵԱՆ, Վ., *Վահան Չերագ եւ իր երգն Հայաստանի*, Beyrouth : Sevan, 1977.
- ԱՐԵՎՇԱՏՅԱՆ, Ա., *Գրիգոր Գապասաքայյանի երաժշտագիտական ժառանգությունը*, Erevan : ՀՀ ԳԱԱ «Գիտություն», 2013.

ԱՐԵՎՇՄՏՅԱՆ, Ա., *Չայնեղանակների ուսմուքը միջնադարյան Հայաստանում*, Erevan : ՀՀ ԳԱԱ «Գիտություն», 2013.

Գալուստ Մարգիս Կիլիպենկեան. Մարդը եւ գործը 1868-1999, Lisbonne: Fondation Calouste Gulbenkian, 1999.

ԳԱՍՊԱՐՅԱՆ, Ռ., *Հայկական կոտորածները Կիլիկիայում*, Erevan : ՀՀ ԳԱԱ «Գիտություն», 2005.

ԳՐԻԳՈՐՅԱՆ, Գ. (éd.), *20-րդ դարասկզբին ԼՀՂ քաջաթաղի շրջանի հայկական գյուղերի բնակիչների բռնի տաղահանման 100-ամյակին նվիրված, Գիտաժողովի նյութերը*, Berdzor : Poligraf, 2005.

ԻՆՍԵԼ, Մ. – ՄԱՐՅԱՆ, Մ., *Երկխոսություն հայկական տաբուի շուրջ* (traduit du français par Anahit Avetissian), Erevan : Actual Art, 2010.

ՀԵՐՄԵՏ, Ա. – ԿՈՎՆԻ ՌԱՍՏԻ ԴԻ ԴԵԶԻՈ, Պ., *Հայերի Վենետիկը*, Տասնվեց դար պատմութեան եւ առասպելի միջով (traduction de *La Venezia degli Armeni. Sedici secoli tra storia e leggenda*, Milano : Mursia, 1993), Erevan : Sahak Partev, 2000.

ՀՈՎՀԱՆՆԻՍՅԱՆ, Ն.Ն., *Լիբանանյան ճգնաժամը եվ լիբանանի հայ համայնքի դիրքորոշումը*, Erevan : հայաստան հրատարակչություն, 1982.

ՄՈՒՐԱԴՅԱՆ, Պ.Մ., *Հայաստանը եւ քրիստոնյա արեւելքը*, Erevan : ՀՀ ԳԱԱ «Գիտություն», 2000.

ՆԵՐՄԻՍՅԱՆ, Մ., *Հայոց ցեղասպանության անհերքելի փաստաթղթեր*, Erevan : ՀՀ ԳԱԱ «Գիտություն», 2005.

ՆՈՒՊԱՐ, Պ.Փ., *Հայկական բարեգործական ընդհանուր միութիւն 75-ամեակ՝ 1906-1981 եւ տասնամեակ՝ 1970-1980 միութեան զուլիցերիական իրաւավիճակով ընկերակցութեան վերակազմութեան Լոզան / Union General Arménienne de Bienfaisance 75^e anniversaire : 1906 – 1981 et 10^e anniversaire : 1970 – 1980 de la reorganisation de l’U.G.A.B. de droit suisse Lausanne* (Աղձեռն ուղղեցոյց / Manuel d’Information), éditions “L’union fait la force” / Եղբայր ենք մենք [édition bilingue arménien-français].

ՃՆՏՈՅԱՆ, Ն., *Առձեռն ընդհանուր ժամանակագրութիւն հին եւ նոր տէրութեանց*, Venise : Mékhitaristes, 1880.

ՄԱՐԴԱՐՅԱՆ, Մ., *Հայաստանը քաղաքակրթության օրրան*, Erevan : Fondation Calouste Gulbenkian, 2004.

ՄԻՄՈՆՅԱՆ, Ա.Ն. (éd.), *Լեռնային Ղարաբաղի հանրապետություն. Անցյալը, ներկան եւ ապագան : միջազգային գիտաժողով (Ստեփանակերտ, հունիսի 21-24, 2006)*, Erevan : YSU, 2006.

Սովետական Հայաստան. Հայկական Սովետական Հանրագիտարան, Հայկական Սահ
Գիտությունների Ակադեմիա, Erevan : 1987.

ՎԲԱՅԵԱՆ, Ս., *Հայաստանի հանրապետություն*, Beyrouth : Mchag, 1958.

ՏԷՐ-ՄՈՎՍԵՍԵԱՆ, *Պատմություն Հայոց*, Venise : Saint-Lazare, 1923.

ՏԷՐ-ՆԵՐՍԵՆԵԱՆ, Հ., *Յայ Տիպ ու Տառ*, Paris : Imprimerie Alexandre 1960.

Եկեղեցի, կրօնք

AA.VV., *S.S. Վազգեն Ա Հայրապետի երկրորդ ուղեվորությունը*, Etchmiadzin 1963.

S.A., *Եօթը տարիներ (1956-1963). Պատկերագիրք երանաշնորհ Ս. Տ. Զարեհ Ա. կաթողիկոսի
հայրապետական կեանքի եւ գործունեության/Seven years (1956-1963). Album illustrating the
life and work of His Holiness Zareh I Catholikos of Cilicia (édition bilingue arménien-anglais),
Antélias : կաթողիկոսարան հայոց Մեծի Տանն Կիլիկիոյ, 1963.*

S.A., *Խորհուրդ Սուրբ Պատարագի. Ըստ արարողության Հայաստանեայց Առաքելական Սրբոյ
Եկեղեցոյ / La divine liturgie d'après la Sainte Eglise Arménienne Apostolique (édition bilingue
arménien-français), Paris 1966.*

S.A., *Հովուական Ձեռագիրք, Հայ աւետարանական եկեղեցիներու պաշտօնականներու
գործածուղեան համար*, Beyrouth : Մերձ. Արեւելքի Հայ Աւետ. Եկեղեցիներու Միություն,
1967.

S.A., *Էջմիածնի մէջ գումարուած եպիսկոպոսական ժողովին (27 սեպտեմբեր-2 հոկտեմբեր
1969). Մեծի տանն Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան մասնակցութեան հարցը*, Antélias :
Պաշտօնական հրատարակություն մեծի տանն Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան, 1970.

S.A., *Ամենայն հայոց կաթողիկոս Ս. Տ. Վազգեն Ա. հայրապետի խոսքը գահակալութեան
երեսնամեակի հանդիսութեան 30 սեպտեմբեր 1985 թ./Վարք եւ գործք նորին սուրբ օծություն
Ս. Տ. Վազգեն Ա. սրբազնագոյն եւ շնորհազարդ կաթողիկոսին ամենայն հայոց*, Athène : Նոր
Աշխարհ, [s.d.].

ԱՀԱՐՈՆԵԱՆ, Վեր. Յովհ. Փ., *Եկեացէ Արթագություն քո. Մեկնաբանություն՝ տէրունական
աղօթքի*, Beyrouth : , 1950.

ԱՀԱՐՈՆԵԱՆ, Վեր. Յովհ. Փ., *Հայ Աւետարանական Եկեղեցի Շինությունը*, Beyrouth : Մերձ.
Արեւելքի Հայ Աւետ. Եկեղեցիներու Միութեան, 1979.

ԱՂԱՃԱՆԵԱՆ, Գ.Պ., *Թուղթ հովուական*, Beyrouth : Հայ կաթողիկէ տպարան, 1950.

Աստուածաշունչ Գիրք. Հնոց եւ նորոց կտակարանաց, Saint Pétersbourg : Սարկավագ Յովսէփ Յօհաննիսեանի տպարան, 1817.

ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ (ՔԵՇԻՇՅԱՆ), *Աստուածաշունչ, բոլոր տարիքներու համար. 365 պատմութիւն* (illustrée), Beyrouth : The Bible Society, 1999.

Աստուածաշունչ, գիրք հին եւ նոր Կտակարանաց, (եբրայական եւ յունական բնագրիներէն թարգմանուած), Beyrouth : միացեալ սուրբ գրքի ընկերութիւն, 1955.

Աստուածաշունչ, գիրք հին եւ նոր Կտակարաններու, (եբրայական եւ յունական բնագրիներէն թարգմանուած), Beyrouth : Աստուածաշունչի միացեալ ընկերութիւններ, 1981.

ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ, *Դէպի 1700-ամեակ սուրբ Թադէի ճամբով*, Antélias : կաթողիկոսութիւն հայոց մեծի տանն Կիլիկիոյ, 1996.

ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ, *Հաւատքի Առաքելութիւն*, Antélias : Fondation Calouste Gulbenkian, 2003.

ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ, *Կեանքը Արժէքներով Իմաստաւորել*, Antélias : Fondation Calouste Gulbenkian, 2009.

ԱԻԱԳԵԱՆ, Վեր.Ա., *Վկայագրութիւն. Հատարքի Ծառայական Ճանապարհորդութեան մը*, Beyrouth, 2010.

Աւետարան Յիսուսի Քրիստոսի, Antélias : Fondation Calouste Gulbenkian, 1979.

ԳԱՐԵԳԻՆ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ, *Կրօնական, Աստուածաբանական եւ Հայագիտական Երկեր* (Հայերէն շարք, Ը. Հատոր), New York – London : Հայկ եւ Էլզա Տիտիզեան Ֆոնտի, 2012.

ԳԱՐԵԳԻՆ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ, *Կրօնական, Աստուածաբանական եւ Հայագիտական Երկեր* (Հայերէն շարք, Թ. Հատոր), London : Հայկ եւ Էլզա Տիտիզեան Ֆոնտի, New York, 2013.

ԳԱՐԵԳԻՆ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ, *Կրօնական, Աստուածաբանական Եւ Հայագիտական Երկեր* (Հայերէն շարք, ԺԱ. Հատոր), London : Հայկ եւ Էլզա Տիտիզեան Ֆոնտի, 2015.

Գիրք Սաղմոսաց, եբրայական բնագրէն թարգմանուած, Constantinople : Y. Matevosian, 1950.

ԳՈՆԾԱԿԱՅ, Ա., *Հրեշտակք* (Նուէր մանկանց), Venise : Mékhitaristes, 1892.

ԴԱՆԻԷԼԵԱՆ, Է.Լ., *Գանձասարի պատմութիւն*, Erevan : Gandzasar Theological Center, 2005.

ԹՈՒԹԻԿԵԱՆ, Վ.Յ., *Հայ Աւետարանական Եկեղեցի 1846-1996*, s.l. : Ամերիկացի Հայ Աւետարանչական Ընկերակցութեան եւ Հայկական Ժառանգութեան Յանձնախումբի, 1996.

- ՂՈՒԿԱՍԵԱՆ, Վ. (éd.), *Երկեր : կրօնական, Աստուածաբանական եւ Հայագիտական* (Գարեգին Ա. Աստվածաբանական եւ Հայագիտական Մատենաշար, 11), Canada : Հայկ եւ Էլզա Տիտիգեան ֆոնտի, 2011.
- ՀԻԻՐՄԻԻԶ, Հ.Ե., *Բեմասացությունք ի Տիրամայրն*, Venise : Mékhitaristes, 1879.
- ՀՈԳԵԻՈՐ, Հ., *Յորդորակները*, Venise : Mékhitaristes, 1856.
- ՀՈՒԱՅԹ, Է.Կ., *Քայլեր դէպի Քրիստոս*, Պոլիս : Միջասկային տետրակի ընկերություն, 1910.
- ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱԲԵԼ ՔՆԱՅ., *Գիւմրիի «եօթ վերք»ը*, Beyrouth 2006.
- ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱԲԵԼ ՔՆԱՅ., *Դադրա ծ է հայ եկեղեցին սուրբեր ունենալէ*, Genève, 2005.
- ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱԲԵԼ ՔՆԱՅ., *Ծնունդ եւ Աստուածայայտնություն*, Genève, 2008. (2 exemplaires)
- ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱԲԵԼ ՔՆԱՅ., *Հայ եկեղեցին Ժամանակի Մարտահրաւերներուն Դիմաց*, Genève, 2003.
- Նոր Կտակարան*, (արեւելահայերէն նոր թարգմանություն համեմատութեամբ յունարէն բնագրերի), Etchmiadzin, 1975.
- Նոր Կտակարան*, Etchmiadzin, 1992.
- ՈՂԼՈՒԳԵԱՆ, Ա.Ա., *Իմացուած մահուան եւ կեանքի Յաւերժութեան մասին* (Վարդանանց հերոսամարտը յարութեան լոյսին տակ), Genève : Հեղինակային, 1996.
- ՊԱՊԱՆԴԲԵՈՒ, Դ. Վ., *Հայ եկեղեցու հիմնադրումը եւ զարգացումը մինչեւ դ տիեզերական ժողովը*, Genève, 1994.
- ՍԻՐՈՒՆԻ, Յ. Ճ., *Գարեգին պատրիարք Խաչատուրեան, մենագրություն*, Istanbul : Aras 2003.
- ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ, Սիրայր Ծ. Վրդ., *«Ազգապատում»ի անձնանուններու եւ տեղանուններու ցանկ*, Antélias : Fondation Calouste Gulbenkian, 2001.
- ՓՕՍԹԱՆՃԵԱՆ, Թ., *Հայաստանեայցն Եկեղեցին եւ Միւսները*, Los Angeles, 2005.
- ՔԱՍՈՒՆԻ, Երուանդ Հ., *Քննական Տեսություն. Հայ Աւետարանականութեան պատմությունը օղակահիւսող Դէմքերու եւ Եղելություններու (1828-1922 ԹԹ)*, Beyrouth : Մ.Ա.Հ.Ա.Ե. Միութեան Հրատարակչական գրասենեակի, 2009.
- ՔԱՍՈՒՆԻ, Երուանդ Հ., *Վրթանէս Քահանայ Եզնակեան եւ «Կրօնափոխությունը Բարեկարգություն չէ»*, Beyrouth : Մ.Ա.Հ.Ա.Ե. Միութեան Հրատարակչական գրասենեակի, 2006.
- ՕՐՄԱՆԵԱՆ, Մ. Արքեպիսկոպոս, *Ազգապատում. Հայ ուղղափառ եկեղեցւոյ անցքերը սկիզբից ազգային պարագաներով պատուած*, Հայկական Մատենաշար Գալուստ Կիւլպենկեան

Հիմնարկութեան (հատոր Ա, միինչեւ 1221 տարին, Անթիլիաս 2001; հատոր Բ, միինչեւ 1808 տարին, Անթիլիաս 2001; հատոր Գ, միինչեւ 1909 տարին, Անթիլիաս 2001)

Արուեստ

S.A., *Ուղեցույց, Ե. Չարենցի անվան գրականության եւ արվեստի թանգարան*, Erevan: Gatmuseum – Nushikyan Print, 2009.

ԱՐԵՎՇԱՏՅԱՆ, Ա., *Գրիգոր Գապասաքայանի երաժշտագիտական ժառանգությունը*, Erevan : Académie, 2013.

ԲԺՇԿԵԱՆ, Հ. Ս., *Երաժշտություն, որ է համառոտ տեղեկություն երաժշտական սկզբանց էլեկտրոնային եղանակաց եւ նշանագրաց խազից* (éd. A. KEROVPIAN), Erevan : Girk', 1997.

Եղիշե Չարենցի տուն թանգարան, Erévan 2008 [catalogue du Musée Yéghiché Tcharents, édition bilingue]

ՀԱԿՈՒՅԱՆ, Հ., *Արցախի մանրանկարչական արվեստը*, Erevan : Նաիրի, 2014.

ՄՆԱՑԱԿԱՆՅԱՆ, Ա.Շ., *Հայկական գաեղարվեստ. Հիմնական մոտիվների ծագումն ու գաղափարական բովանդակությունը*, Erevan : Հայկական սոս գիտությունների ակադեմիայի հրատարակչություն, 1955.

Բանարաններ

S.A., *Գործնական Բանարան հայերեն լեզուի*, Beyrouth : Chirak, 1970.

ԱԶՆԱԻՈՒՐԵԱՆ, Զ., *Դիրին գրաբար* (vol. 1-2), Antélias : Catholicossat arménien de Cilicie, 1986-1987.

ԱՃԱՌԻԱՆ, Հ., *Լիակատար քերականություն Հայոց լեզվի* (vol. 3), Erevan : ՀՍՍՌ ԳԱ, 1957.

ԱՏԱՐԵԱՆ, Գ., *Դիրուսոյց Հայերեն Ֆրանսերեն գրուցատրություն / Je Parle Français. Livre de conversation* (édition bilingue arménien-français), Beyrouth : Editions G. Doniguan et fils, 1977.

ԲԱՐԼԵԶԻԶՅԱՆ, Ա., *Հայերեն-ֆրանսերեն բարարան*, Erevan : YSU, 2013.

ԲԵՂԻՐՅԱՆ, Պ., *Լեզու նախնեաց. Գրաբարի դասագիրք*, Etchmiadzin : Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածին, 1997.

ԲԻԻԶԱՆԴԱՅԻ, Ն., *Բանգիրք Ստորին Հայերենի ի մատենագրութեանց ԶԱՇԷ դարուց*, Genève : Minassian, 2000 (2 exemplaires).

ԲԻԻԶԱՆԴԱՅԻ, Ն., *Նախնիք*, Genève : Minassian, 1996 (7 exemplaires).

- ԳԱԶԱՆՃԵԱՆ, Յ., *Նոր քերականություն արդի հայերեն լեզուի*, Istanbul : Գրատուն Մ.Ս. Յակոբեան, Չաքմաքճըլար, 1953.
- ԳԱՍՊԱՐՅԱՆ, Ս., *Բառարան Ֆրանսերեն-Հայերեն, Հայերեն-Ֆրանսերեն*, Erevan : Areg, 2007.
- ԳԱՏԷՄԵԱՆ, Ս., *Բառգիրք Ֆրանսական ոճերու*, Beyrouth : s.n., 1964.
- ԹՈՎՄԱՃԵԱՆ, Տ., *Առաջին քայլ ի գրոց բարբար*, Venise, 1921.
- ՂԱԶԱՐԵԱՆ, Ռ. Ս., *Գրաբարի բառարան*, 2 vol., Erevan : YSU, 2000.
- ՃԷՐԷՃԵԱՆ, Գ. – ՏՕՆԻԿԵԱՆ, Կ., *Հայոց լեզուի նոր բառարան* (vol.1-2), Beyrouth : Tonikyan et fils, 1992.
- ՄԻՆԱՍԵԱՆ, Ս., *Դասական հայերենի նկարագրական քերականություն*, Genève : Frères Ghoukassiantz, 1996 (5 exemplaires).
- ՉԱԼԸԽԵԱՆ, Հ. Վ., *Քերականություն հայկազնեան լեզուի* [Grammaire d'arménien classique. Revue et augmentée par P.A. Aydenian, Vienne 1885. Nouvelle édition mise à jour par M. Minassian], Lisbonne, 1991.
- ՏԷՄԻՐՃԻՊԱՇԵԱՆ, Ե., *Բառարան Հայերեն- Ֆրանսերեն*, Beyrouth : Donikian, 1982³.
- ՏԷՄԻՐՃԻՊԱՇԵԱՆ, Ե., *Բառարան Հայերեն- Ֆրանսերեն*, Beyrouth : Donikian, 1994⁴.
- ՏԷՄԻՐՃԻՊԱՇԵԱՆ, Ե., *Բառարան Ֆրանսերեն-Հայերեն*, Beyrouth, 1930.
- ՏԷՄԻՐՃԻՊԱՇԵԱՆ, Ե., *Ֆրանսահայ առձեռն բառարան*, Istanbul : Set'yan press, 1930.
- ՏԷՐ ՄԵԼՔՈՆԵԱՆ, Շ. – ՄԻՆԱՍԵԱՆ, Ս., *Հայերենի գիրք* (vol. 6), Montréal : Horizon, 1990.
- ՏԻՄՈՖԵՎ, Լ. – ՎԵՆԳՐՈՎ, Ն., *Գրականության Տերմինների համարոտ բառարան*, Erevan : 1957.

Périodiques

- ADK* (Armenisch-deutsche-Korrespondenz), n° 100 (1998).
- AIEA Newsletter* 22-23, 26-30, 34-38, 43. Nr 1-54 : <https://sites.uclouvain.be/aiea/fr/publications/>
- Annual of Armenian Linguistics*, vol. 14 (1993).
- Armeniaca. English summaries of armenological publications in Armenia*, 2 (2001).
- Armenian Forum* 1 (1998).
- Armenian Palette*, Cultural Book Serial, vol. 5, Erevan 2004.

Armenian Review : Armenia and Armenians in International Treaties, volume 52, number 1-2 (Spring-Summer 2010).

Artzakank, "Echo", n° 153, 181, 194, 198-201, 3 éd spéciales 2015, 203-205, 211, 214.

CEMOTI. *Cahiers d'études sur la Méditerranée orientale et le monde turco-iranien*, n° 15 (1993), numéro spécial, publié avec le concours de la DATAR : « La zone de coopération économique des pays riverains de la mer Noire ».

Chnorhali 2 (1996-1997)-10 (1999).

Critique socialiste (Revue théorique du P.S.U.) No 44, « Arménie : du génocide à l'explosion », Paris : Syros 1982.

Europe et Orient (Institut Tchobanian), Dir. Varoujan Sirapian, n°6, juin 2008 ("Maîtres et Valets").

Haigazian Armenological Review, 23-24 (2003-2004); 30 (2010).

Hai Sird (Հայ Միքս), 15th anniversary of Ars/Armenia, an international periodical of the Armenian Relief Society, 1991-2006, n° 159 (juin 2007).

Handbook. Armenological Centers in Europe, s.d.

Hask 9-12 (1992); 1-4, 6 (1993); 1-2, 5, 8-12 (1994); 1-12 (1995); 6-12 (1996).

Journal of Armenian studies (Բանբեր հայագիտության), (N° 2-3) Erevan 2013 (2 exemplaires)

Journal of the Society for Armenian Studies 6 (1992-1993) – 13 (2003-2004).

Journal of the Society for Armenian Studies, Index for the Years 1984-1991, vol 1-5.

L'Appel du Kurdistan, « Contre le déni : se souvenir des Arméniens », n° 17, octobre 1996.

La Voix de l'Arménie, n° 23, 1^{er} décembre 1918.

Les Cahiers de l'Orient, 42, deuxième trimestre 1996 : « Le Caucase, paradoxe et indépendances ».

Les Temps Modernes, juillet-août-septembre 1988, n° 504-505-506 : « Arménie-Diaspora, mémoire et modernité ».

Le Temps. Samedi culturel, n° 491 (samedi 15 septembre 2007), pour l'article de E. Sulser, "Arménie, culture rescapée".

Le tour du monde. Journal des voyages et des voyageurs (XII vol.), Paris : Librairie Hachette et Cie, 1906.

Missives : la revue de la société littéraire de la poste et de France Telecom, numéro spécial : « Littérature contemporaine de Géorgie », Paris : 1998.

Nouvelles d'Arménie, n° 20 ; 21 ; 23-26 ; 28-34 ; 36-47 ; 49-53 ; 63-74 ; 76-82 ; 84 ; 85 ; 87-90 ; 100 ; 102-106 ; 108-112 ; 115-120 ; 122-129 ; 132-134 ; 137 ; 138 ; 143 ; 145-146 ; 150-164 (156 e 157 : 2 exemplaires) ; 167 ; 169-172 ; 174 ; 175 ; 178 ; 181 ; 185 ; 189 ; 213-226 ; 230-231 ; 233-234 ; 237.

Padus-Araxes, Rassegna armenisti italiani 3 (2000) ; 4 (2001) ; 7 (2004) [2 exemplaires] ; 9 (2006).

Patmabanasirakan handes, vol. 1-2 (1997).

Politique Internationale. Dossier Arménie 122 (hiver 2008-2009).

Revue arménienne des questions contemporaines, 10 (sept. 2009) – 11 (mars 2010).

Revue d'histoire arménienne contemporaine, vol. 1 (1995)-5 (2003) ; 7 (2009): voir aussi sous "Histoire", pour les vol. 2-5, 7 (voir nom du responsable de la monographie).

Revue d'histoire de la Shoah, Numéro 202, mars 2015 : numéro thématique *Se souvenir des Arméniens 1915-2019, Centenaire d'un génocide*.

Revue des deux mondes, octobre-novembre 2006 : « Arménie, aventure d'une nation ».

Revue des deux mondes, tome sixième, Paris : 1854.

Revue des Etudes Arméniennes, N.S. 1-38.

Revue du monde arménien moderne et contemporain, (Paris : Société des Etudes Arméniennes), années 1998 (tome 4)-1999/2000 (tome 5) -2001 (tome 6).

Revue Europe (février-mars 1961) : numéro thématique : *Littérature arménienne*, Paris : Les Editeurs Français Réunis 1961.

Revue libre et indépendante Glasnost 1 (février 1989) : « Spécial Arménie »

SGMOIK SSMOCI, *Schweizerische Gesellschaft Mittlerer Osten und Islamische Kulturen / Société Suisse – Moyen Orient et Civilisation Islamique* 39 (automne 2014) ; 46 (printemps 2018) [2 exemplaires].

St-Nersess Theological Review 10-11 (2005-2006).

Voix des peuples, Revue de politique internationale, Genève : Bureau central des minorités, no 5, 15 juin 1941.

En arménien

Ազգակ բացարձիկ, Հ.Յ.Դ. Չաւարեան ուսանողական միութեան (éd.), Beirut, 1957.

Անիվ [*Aniv*], n°1 (2005) et 3 (2011).

Աշտանակ [*Aştanak*] 3 (2000).

Բազմավէպ [*Revue Bazmavep*] 3-4 (2010).

Բանբեր Հայագիտութեան [*Journal of Armenian Studies*], International Review of Armenian Studies, no 1-3, 2013.

Բանբեր Մատենադարանի [*Banber Matenadaran*] (2014).

Գանձասար [*Ganjasar*], *Theological Review* 8 (2010).

Դրօշակ. «հայ Յեղափոխական դաշնակցութեան» օրգան, (1890-1897).

Ճողովուրդ [*Žołovowrd*], 8 (1903).

Ինքնագիր [*Ink'nagir*] 3-4.

Իրան-Նամե [*Iran-Namē*] 2e année, 3 (10) (1994) ; 1-2-3 (29-30-31) (1998); 4-5 (20-21) (1996).

Հայ-եկեղեցի ամսաթերթ 14 (1901).

Մալխաս (éd.), *Ապրումներ* [*Aprowmner*], n. 1, Beirut : Համազգային հայ մշակութային ընկերակցություն, 1956.

Մալխաս (éd.), *Զարթոնք* [*Zart'ōnk'*], vol. 1 (1956) – vol. 4 (1956), Beirut : Համազգային հայ մշակութային ընկերակցություն.

Մշակ [*Mšak*], Bulletin paroissial de l'Église apostolique arménienne Saint-Jacques-Lyon, Août 1988, trimestriel no 4.

Մովետական Հայաստան 9 (sept. 1960), 10 (oct. 1968).

Films et cassettes audio

AKIN, F., *The Cut*, 2014.

ANDERSEN, S., *Charents. In Search of My Armenian Poet*, Fort Greene : Filmworks, 2009.

BOGHOSSIAN, S., *Récital de poésie arménienne du V^e siècle jusqu'à 1900*, Paris, 1989.

DUGUAY, C., *Screamers. L'armée souterraine*, Canada : The movie network et Super Écran, 1995.

GAGOSSIAN, K., *The Legacy of a great Singer*, by Hagop A. Gagossian (CD).

GEORGE, T., *La promesse*, 2017.

GUÉDIGUIAN, R., *Une histoire de fou*, 2015.

SAMSON, P. – KEVORKIAN, R., *Arménie. Marchands et diplomates au temps de Louis XIV*, Paris : BnF/NS, 1996.

ՎԱՐԴԵՐԵՍՅԱՆ, Վ., Արեւմտահայ Բանաստեղծության Ընտրանի, Երեւան: ԽԱՀՄ և ՀՀ ժողովրդական արտիստուհի. (CD)

Mémoires et petit-mémoires

S.A., *Le drame du Karabagh : avant que le drame ne tourne à la tragédie*, Dossier Armenfax, février 1992.

BACHMANN, C., *Die diskursive Konstruktion armenischer Identitäten zwischen Kosmopolitismus und Nationalismus* (Lizentiatsarbeit der Philosophischen Fakultät I der Universität Zürich), Zürich, 1994.

- DESSINGY, L., *Zabel Essayan, "Le dernier calice". Eléments pour une analyse de l'écriture de l'auteur ; traduction du texte* (mémoire de licence sous la direction de Valentina Calzolari, année universitaire 2005-2006).
- DESSINGY, L., *Sur les épaules des géants : pour une transmission et une évolution littéraire dans la littérature féminine arménienne occidentale à travers Serpouhie Dussap et son héritière, Zabel Essayan* (mémoire de prédoctorat, décembre 2008, sous la direction de Valentina Calzolari).
- DINKEL, CH., *Die Geschichte der Schweizerischen Armenierhilfe von den Anfängen bis in die Zwischenkriegszeit (1896-1930)* (Lizentiasarbeit an der Philosophisch-Historischen Fakultät der Universität Basel. Ref. : Prof. M. Mattmüller ; Koref. : Dr. G. Kreis, 1983).
- GUIGNARD Ch., *Julius Africanus, Réexamen d'une énigme* (mémoire de licence sous la direction de Eric Junod, année universitaire 2003-2004, Université de Lausanne, Faculté de Théologie).
- HAROUTUNIAN, S., *Modernité et archaïsme dans le Village Suisse d'Avétis Aharonian* (mémoire de Master sous la direction de Valentina Calzolari, année 2011).
- JOYE, R., *Les Histoires Epiques (Buzandaran Patmut'iwnk') dans la perspective des émotions* (mémoire de licence, sous la direction de Valentina Calzolari, année universitaire 2006-2007).
- KHAGHANI, B., *L'Arménie : un pion au centre de l'échiquier. Comment les enjeux frontaliers de l'Arménie influencent son statut décisionnaire dans l'économie locale et globale*. Projet de recherche Département de géographie et environnement, UNIGE, août 2017.
- RESZLER, M., *L'histoire des tentatives en vue de la reconnaissance du Génocide arménien* (mémoire de licence, sous la direction de J.-C. Favez ; Dép. d'histoire générale, février 1999).
- ROGGER STAMBULSYAN, D., *Les écrivains russes et l'Arménie, récits de voyage aux XIX et XX^e siècles* (mémoire de licence, sous la direction de Jean-Philippe Jaccard et Valentina Calzolari, année universitaire 2002-2003).
- SCARPELLINI, S., *La traduzione armena degli Atti apocrifi di Pietro e Paolo dello pseudo-Marcello: nuovi contributi filologico-linguistici*, Université de Genève 2015 (mémoire de pré-doctorat).

Thèses

- CONTIN, B., *La version arménienne des œuvres grecques de David l'Invincible. Recherches sur la formation du vocabulaire épistémologique arménien*, Université de Genève, 2011 (thèse dactylographiée).

KOJABABIAN, G., *The Relations between the Armenian and Georgian Churches According to the Armenian Sources*, Mansfield College, Hilary Term, 1977 (thèse dactylographiée).